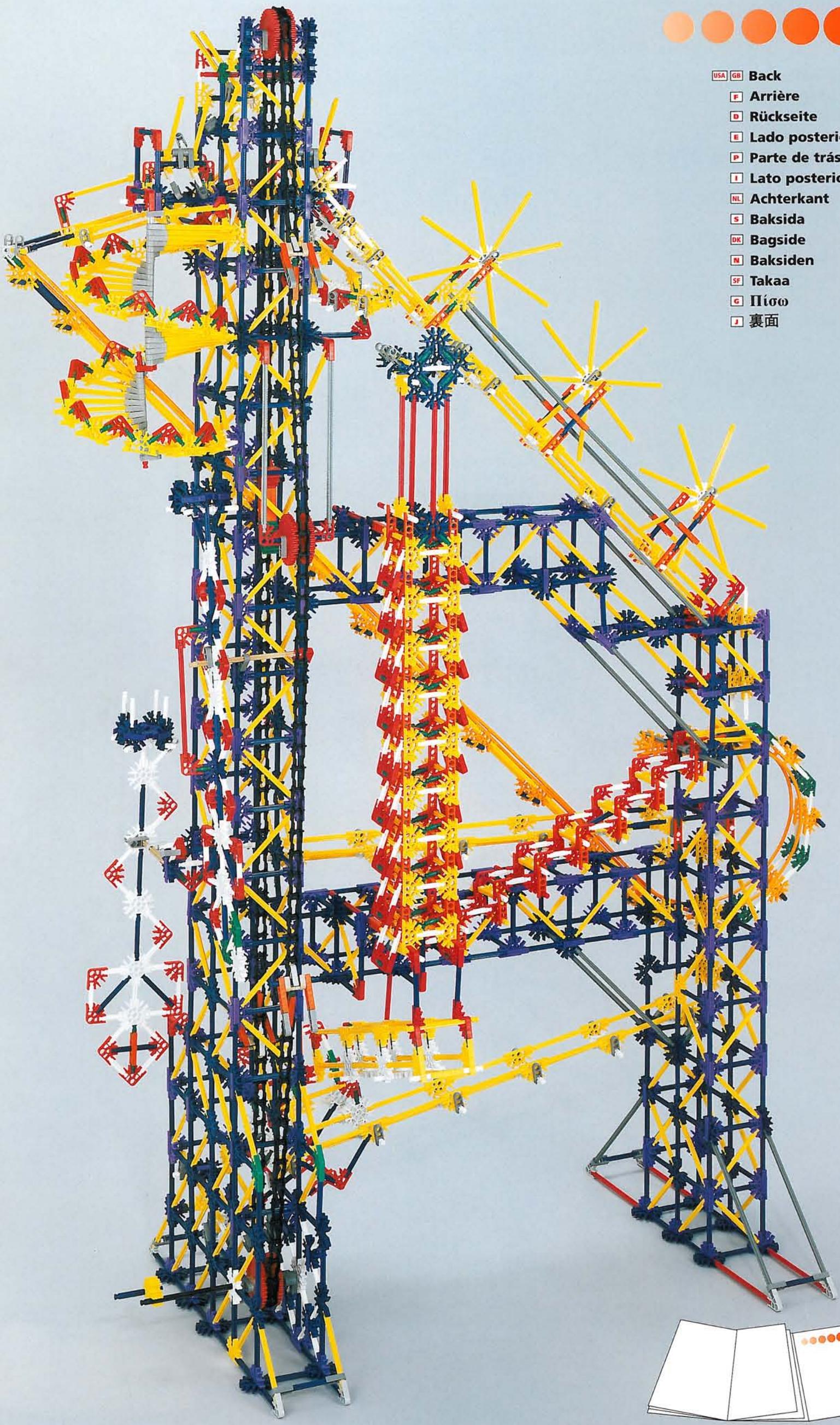
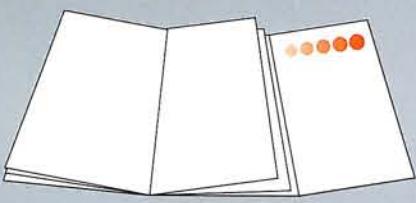


K'NEX®

Instructions • Anleitung • Instrucciones • Instruções • Istruzioni • Aanwijzingen
Instruksjoner • Byggevejledning • 説明書 • Ohjeet • Οδηγίες • Anvisningar

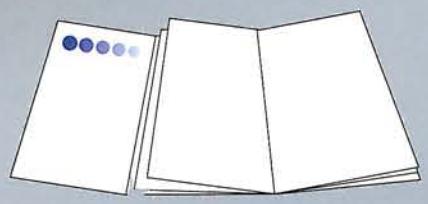
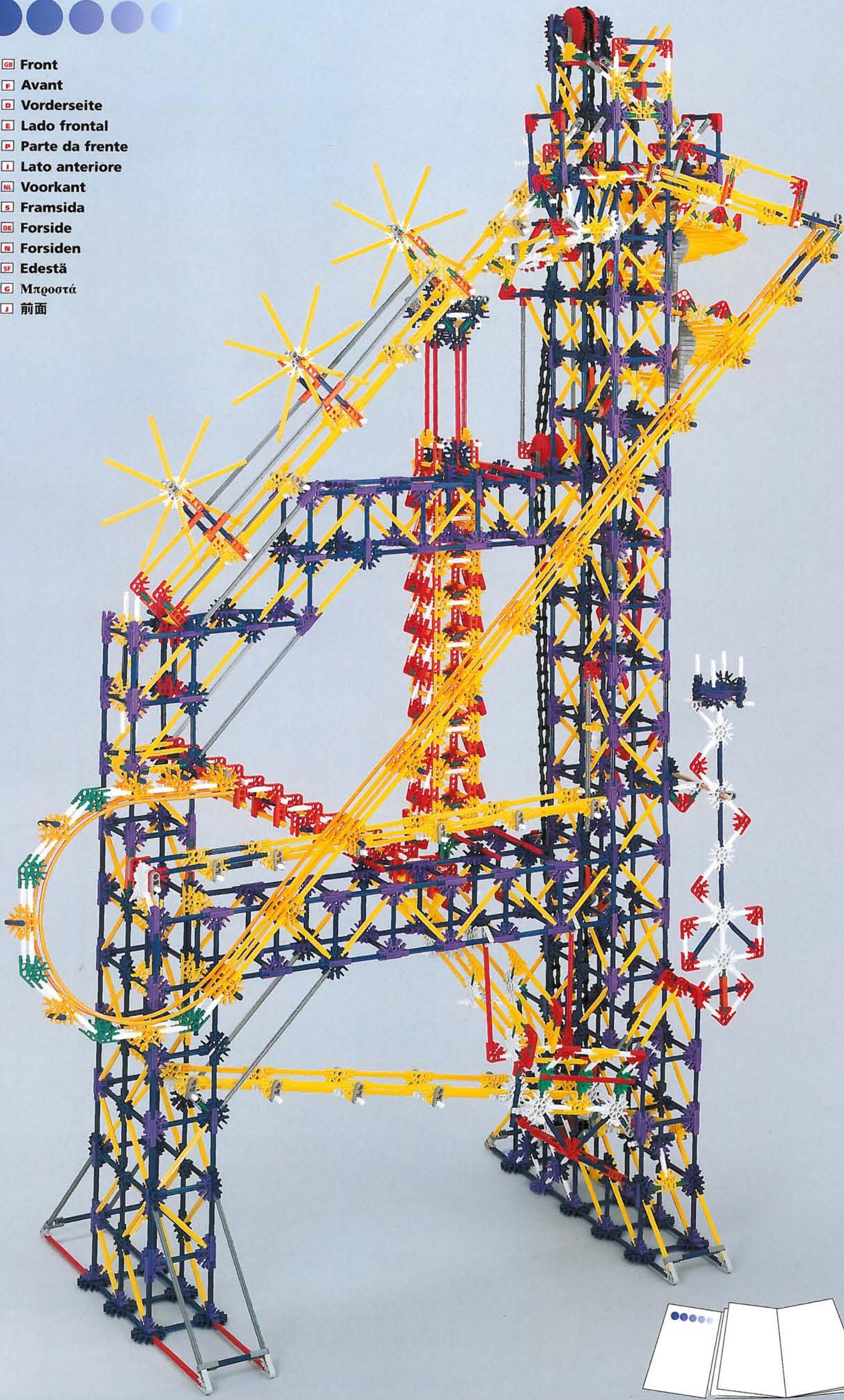


USA	GB	Back
F		Arrière
D		Rückseite
E		Lado posterior
P		Parte de trás
I		Lato posteriore
NL		Achterkant
S		Baksida
DK		Bagseite
N		Baksiden
SF		Takaa
G		Πίσω
J		裏面





- USA GB Front
F Avant
D Vorderseite
E Lado frontal
P Parte da frente
I Lato anteriore
NL Voorkant
S Framsida
DK Forside
N Forsiden
SF Edestä
G Μπροστά¹
J 前面





USA (GB) The above photos show the basic connections used to build the Big Ball Factory.

These instructions show you how to build the front side of the model first. Keep the large picture of the completed front side in view on your left as you are working on these sections.

Next, you will add assemblies to the back side of the model. Keep the large picture of the back side in view on your right, to help you see where parts are attached.

On each page, there is a small picture of the model that shows the section you are building. Arrows indicate where one section fits into another.

As you add new pieces onto existing sections, the colors (colours) of those sections are lightened in color (colour). These light colors (colours) mean you have already built that part of the model. New pieces to be added are shown in their full K'NEX colors (colours).

The lighter sections also show points of attachment, which are indicated by full color (colour).

F Les photos ci-dessus illustrent les raccordements utilisés pour la construction de la grande usine à boules.

Ces instructions vous permettront de construire en premier la partie avant du modèle. Quand vous commencez à construire les différentes sections, placez à votre gauche l'illustration de toute la partie avant pour vous guider.

Vous allez ensuite ajouter différents blocs à la partie arrière du modèle. Placez à votre droite l'illustration de toute la partie arrière pour voir comment les différents éléments sont rattachés.

Sur chaque page figure une petite illustration du modèle correspondant à la section en cours de construction. Les flèches indiquent le raccordement des différentes sections.

La couleur des sections s'éclaircit au fur et à mesure qu'elles sont rajoutées, les couleurs claires correspondant aux sections déjà construites. Les pièces à ajouter sont illustrées en couleurs vives K'NEX.

Les sections plus claires illustrent également les points de jonction, indiqués en pleines couleurs.

D Die obigen Bilder zeigen die grundlegenden Verbindungskombinationen, die für den Bau der großen Ballfabrik verwendet werden.

Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie zuerst die Vorderseite des Modells gebaut wird. Legen Sie das große Bild der fertiggestellten Vorderseite gut sichtbar links neben sich, während Sie an diesen Abschnitten arbeiten.

Als nächstes werden Sie an der Rückseite des Modells Bauteile anbringen. Legen Sie das große Bild der Rückseite gut sichtbar rechts neben sich, um besser sehen zu können, wo die Teile angebracht sind.

Auf jeder Seite befindet sich eine kleine Modellabbildung mit dem Abschnitt, den Sie gerade bauen. Die Pfeile weisen auf die Stellen hin, an denen ein Abschnitt in den anderen paßt.

Die Farben der Abschnitte, die bereits an die bestehenden Abschnitte angefügt worden sind, erscheinen heller. Dadurch wird angezeigt, daß Sie diesen Teil des Modells bereits gebaut haben. Neue Teile, die hinzugefügt werden, sind in den ursprünglichen kräftigen K'NEX-Farbtönen abgebildet.



In den helleren Abschnitten sind auch die Anbringungspunkte angezeigt; diese sind in einem kräftigen Farbton abgebildet.

E En las fotografías superiores se indican las conexiones necesarias para montar "La gran fábrica de pelotas".

En estas instrucciones se explica cómo montar primero el lado frontal del modelo. Coloca a tu izquierda la fotografía grande del lado frontal ya montado, mientras vas montando estas secciones.

A continuación, debes instalar las piezas del lado posterior del modelo. Coloca a tu derecha la fotografía grande del lado posterior para observar dónde van colocadas las piezas.

En cada una de las páginas hay una fotografía pequeña del modelo en la que se ve la sección que estás montando. Las flechas indican el punto de acoplamiento de las distintas secciones.

A medida que vas añadiendo nuevas piezas a las secciones ya montadas, el colorido de esas secciones es más suave. El colorido suave significa que ya has montado esa parte del modelo. Las piezas nuevas que tienes que añadir se indican por medio de colores K'NEX fuertes.

En las secciones de colorido más suave figuran también los puntos de acoplamiento, los cuales se indican por medio de los colores fuertes.

P As fotos acima apresentam as ligações básicas utilizadas na construção da Big K'NEX Ballfabriken.

Estas instruções mostram como deve montar, em primeiro lugar, a parte da frente do modelo. Mantenha, à sua esquerda, a fotografia alargada da parte frontal já montada, de modo a que a possa ir consultando, à medida que vai trabalhando nestas secções.

Em seguida, comece a instalar os conjuntos do lado de trás do modelo. Mantenha, do seu lado direito, a fotografia alargada da parte de trás, para o ajudar a ver onde as peças são instaladas.

Em cada página existe uma pequena fotografia do modelo que lhe mostra a secção que está a construir. As setas indicam em que ponto uma secção se encaixa na outra.

A medida que vai juntando novas peças às secções já existentes, estas são apresentadas numa cor mais clara. Estas cores mais claras indicam que já construiu essa parte do modelo. As novas peças a acrescentar são apresentadas nas suas cores naturais K'NEX.

As secções mais claras mostram também os pontos de encaixe, os quais são indicados na sua cor natural.

I Le fotografie di cui sopra mostrano i collegamenti basilari usati per costruire la Grande Fabbrica di Palline.

Queste istruzioni spiegano come costruire per primo il lato anteriore del modello. Mentre seguite le fasi di cui sotto, tenete davanti agli occhi l'illustrazione grande del lato anteriore completato.

Una volta completato il lato anteriore, aggiungerete gruppi di montaggio al lato posteriore del modello. Per vedere dove vanno collegate le parti, tenete ben in vista alla vostra destra l'illustrazione grande del lato posteriore.

Ogni pagina contiene una piccola illustrazione del modello che indica le sezioni che state costruendo. Le frecce indicano dove una sezione si collega ad un'altra.

Man mano che aggiungete nuovi pezzi alle sezioni esistenti, i colori di quelle sezioni saranno schiariti nella figura. I colori schiariti indicano che avete già costruito quella parte del modello. I nuovi pezzi da aggiungere sono indicati nei loro colori veri K'NEX.

Le sezioni schiarite mostrano anche i punti di collegamento, indicati a colore vero.



NL De bovenstaande foto's laten de basisverbindingen zien die gebruikt worden om de Grote balfabriek te bouwen.

Dese aanwijzingen laten je zien hoe je de voorkant van het model eerst bouwt. Houd de grote afbeelding van de achterkant in het gezicht terwijl je aan deze gedeeltes werkt.

Daarna voeg je samenstellen aan de achterkant van het model toe. Hou de grote afbeelding van de achterkant in het gezicht rechts zodat je kunt zien waar de onderdelen worden bevestigd.

Op elke bladzijde staat een kleine afbeelding van het model die het gedeelte laat zien dat je aan het bouwen bent. Pijlen geven aan waar het ene gedeelte in het andere past.

Terwijl je nieuwe stukken aan bestaande gedeeltes toevoegt, worden de kleuren van die gedeeltes lichter. Deze lichte kleuren betekenen dat je dat gedeelte van het model al hebt gebouwd. Nieuwe stukken die toegevoegd moeten worden, worden in volle K'NEX-kleuren getoond.

De lichtere gedeeltes laten ook de bevestigingspunten zien, die aangegeven worden door de volle kleuren.

S Fotografierna ovan visar de huvudsakliga anslutningsdelarna man använder för att bygga Stora Kulfabriken.

Dessa anvisningar visar dig hur man bygger framsidan av modellen först. Håll den stora bilden av baksidan fullt synlig bredvid medan du bygger på dessa sektioner.

På varje sida finns en liten bild av modellen som visar den sektion som du håller på att bygga. Pilar visar var en sektion passar in i en annan.

Allteftersom du monterar nya delar till en sektion visas dessa delar i ljusare färg. Den ljusare färgen betyder att du redan har byggt denna del av modellen. Nya delar som ska monteras visas i sina rätta K'NEX-färger.

De ljusare sektionerna visar också hopfästningspunkterna, vilka indikeras i full färg.

DK Billederne ovenfor viser de grundslanger, som benyttes til at bygge Den Store Boldfabrik.

Byggevejledningen viser, hvordan du først bygger forsiden af modellen. Hold det store billede af den færdige forside til venstre for dig selv, mens du arbejder med disse afsnit.

Dernæst tilfører du samlinger til modellens bagside. Hold det store billede af bagsiden til højre for dig selv, så du nemmere kan se, hvor delene sættes på.

På hver side findes der et lille billede af modellen, som viser det afsnit, du bygger på. Pilene viser, hvor et afsnit passer ind i et andet.

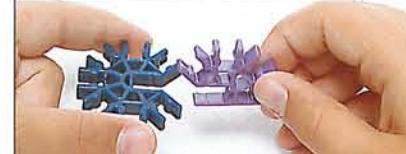
Efterhånden som du tilfører nye dele til de færdige afsnit, bliver farverne på disse afsnit lysere. Disse lysere farver viser, at du allerede har samlet denne del af modellen. De nye dele, der skal sættes på, vises i deres fulde K'NEX farver.

De lysere afsnit viser også samlingspunkter, som er indikerede i fuld farve.

N Bildene ovenfor viser de grunnleggende byggeprinsippene for hvordan Den store ballfabrikken skal settes sammen.

Disse instruksjonene viser deg først hvordan du bygger forsiden av modellen. Ha det store bildet av den ferdigbygde forsiden framme til venstre for deg, mens du arbeider på disse seksjonene.

Deretter skal du legge til byggelementer på baksiden av modellen. Ha det store bildet av baksiden av modellen til høyre for deg, så du lettere kan se hvor delene skal festes.



SF På hver side er det et lite bilde av modellen som viser den seksjonen du holder på å bygge. Pilene viser hvor en seksjon festes til en annen.

Ettersom du legger til nye deler til de sekSJONENE du allerede har bygd, vil du se at farrene på seksjonene som er ferdigbygd blir vist i lysere farger. Disse lyse fargene betyr at du allerede har bygd den delen av modellen. Nye deler som skal legges til, vises i sine fulle K'NEX-farger.

De lysere seksjonene viser også festepunkter, som er gjengitt i mørkere farger.

SF Yllä olevat kuvat näyttävät perusliittännät Ison pallovaltain rakentamisessa.

Nämä ohjeet näyttävät ensin miten mallin etusivu rakennetaan. Pidä valmista etusivua esittävä iso kuva esillä oikealla puolella.

Seuraavaksi lisää asennelman mallin takasivulle. Pidä takaosaa esittävä iso kuva esillä oikealla puolella.

Joka sivulla on pieni kuva mallista, joka näyttää sen osan, jota rakennat. Nuotio osoittavat liitintäköhdän, jossa yksi osa liittyy toiseen.

Kun lisätä uusia paloja jo valmiisi osiin, näiden osien värit ovat vaaleampia. Nämä vaaleat värit tarkoittavat, että olet jo rakennan sen osan mallista. Lisättävät kappaletta näytetään täysissä K'NEX-väreissä.

Vaaleammat osat näyttävät myös liitäntäköhdät, jotka osoitetaan täysin välein.

G Οι παραπάνω φωτογραφίες δείχνουν τα βασικά στάδια σύνδεσης για τη κατασκευή του Μεγάλου Εργοτασίου με Μπάλες.

Αυτές οι οδηγίες σας δείχνουν πώς να κατασκευάσετε πρώτα τη μπροστινή πλευρά του μοντέλου. Κρατήστε στα αριστερά σας τη μεγάλη φωτογραφία της πίσω πλευράς που θα συνέβεστε αυτά τα τμήματα.

Στη συνέχεια, θα προσθέσετε τα συναρμολογημένα κομμάτια στη πίσω πλευρά του μοντέλου. Κρατήστε στα δεξιά σας τη μεγάλη φωτογραφία της πίσω πλευράς που θα συνέβεστε τα τμήματα από τη σημερινή πλευρά.

Σε κάθε σελίδα, υπάρχει μία μικρή φωτογραφία του μοντέλου που σας δείχνει ποιό τμήμα κατασκευάζετε. Τα βέλη υποδεικνύουν τα σημεία που τα τμήματα εφαρμόζουν το ένα με το άλλο.

Καθώς προσθέτετε νέα κομμάτια στα ήδη υπάρχοντα τμήματα, τα χρώματα αυτών των τμημάτων τονίζονται με χρώμα. Αυτά τα αυνούχα χρώματα δηλώνουν ότι ήδη έχετε κατασκευάσει το αντίστοιχο κομμάτι του μοντέλου. Τα νέα κομμάτια που χρειάζεται να προσθέσετε φαίνονται με τα κανονικά K'NEX χρώματά τους.

Τα ανοιχτότερα τμήματα δείχνουν επίσης τα σημεία σύνδεσης που φαίνονται με κανονικό χρώμα.

J 写真は、ビッグボールファクトリーの組み立てに使用されている基本的な接続部品です。この説明書では、初めてモデル前面部の組み立て方法を説明します。前面部を組み立てる際には、その大型完成写真を左側に置き、写真を見ながら作業を行ってください。

各ページには、組み立てているセクションを示す小さな写真がのっています。矢印は各セクションをどこに取り付けたらよいかを示しています。

新しいパーツを取り付ける場合、既存のセクションは薄いカラーで示されます。したがって、薄いカラーの部分はすでに取り付けが完了しています。取り付けられる新しいパーツは、K'NEXキットの実際のカラーで示されます。

また、薄いカラーのセクションには、取り付け位置が実際のカラーで示されています。

N Når du ser dette symbolet i instruksjonene, må du være ekstra oppmerksom på det området som han peker ut. Det er viktig at denne seksjonen bygges på riktig måte, ellers kan det være at modellen ikke virker som den skal.

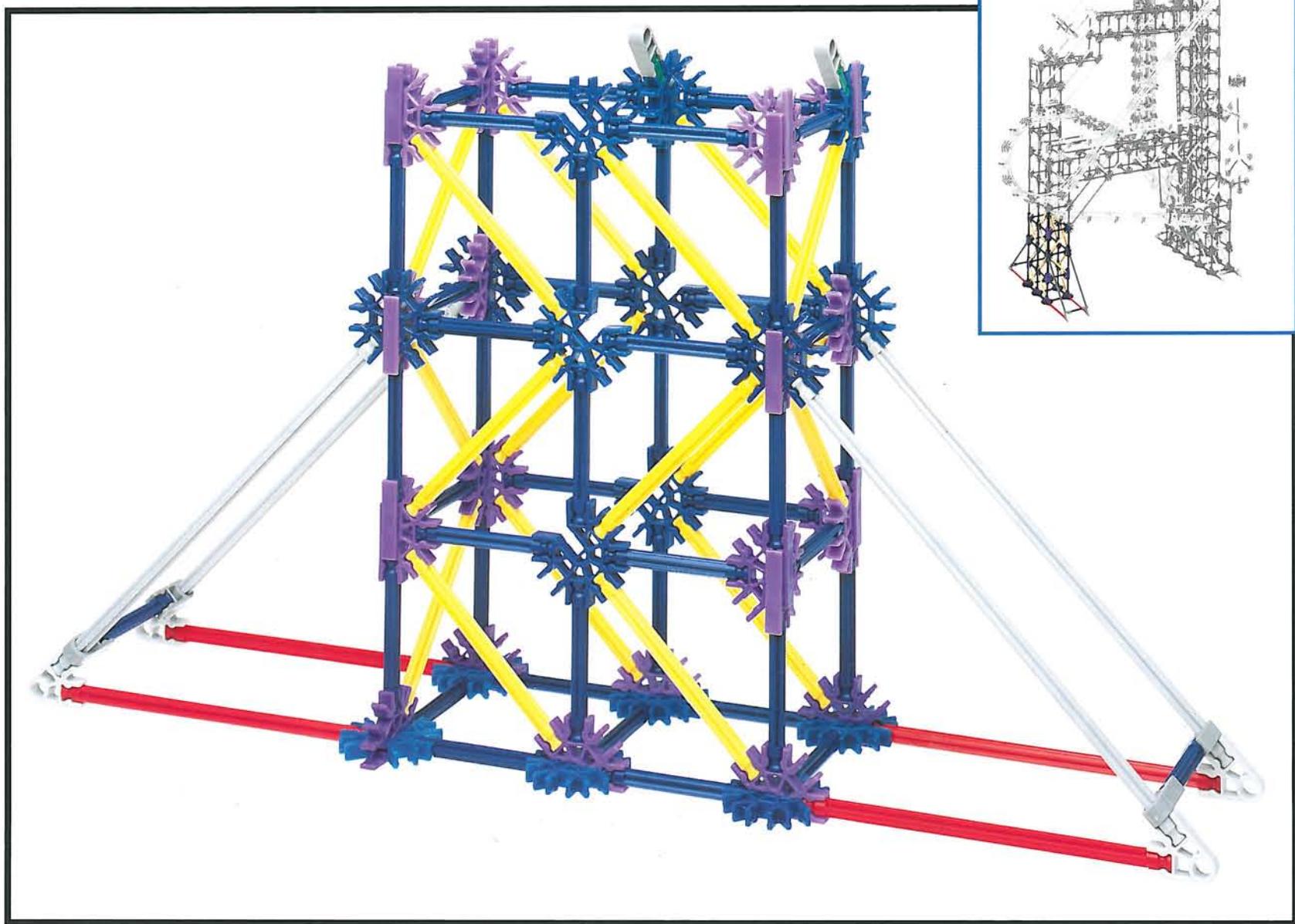
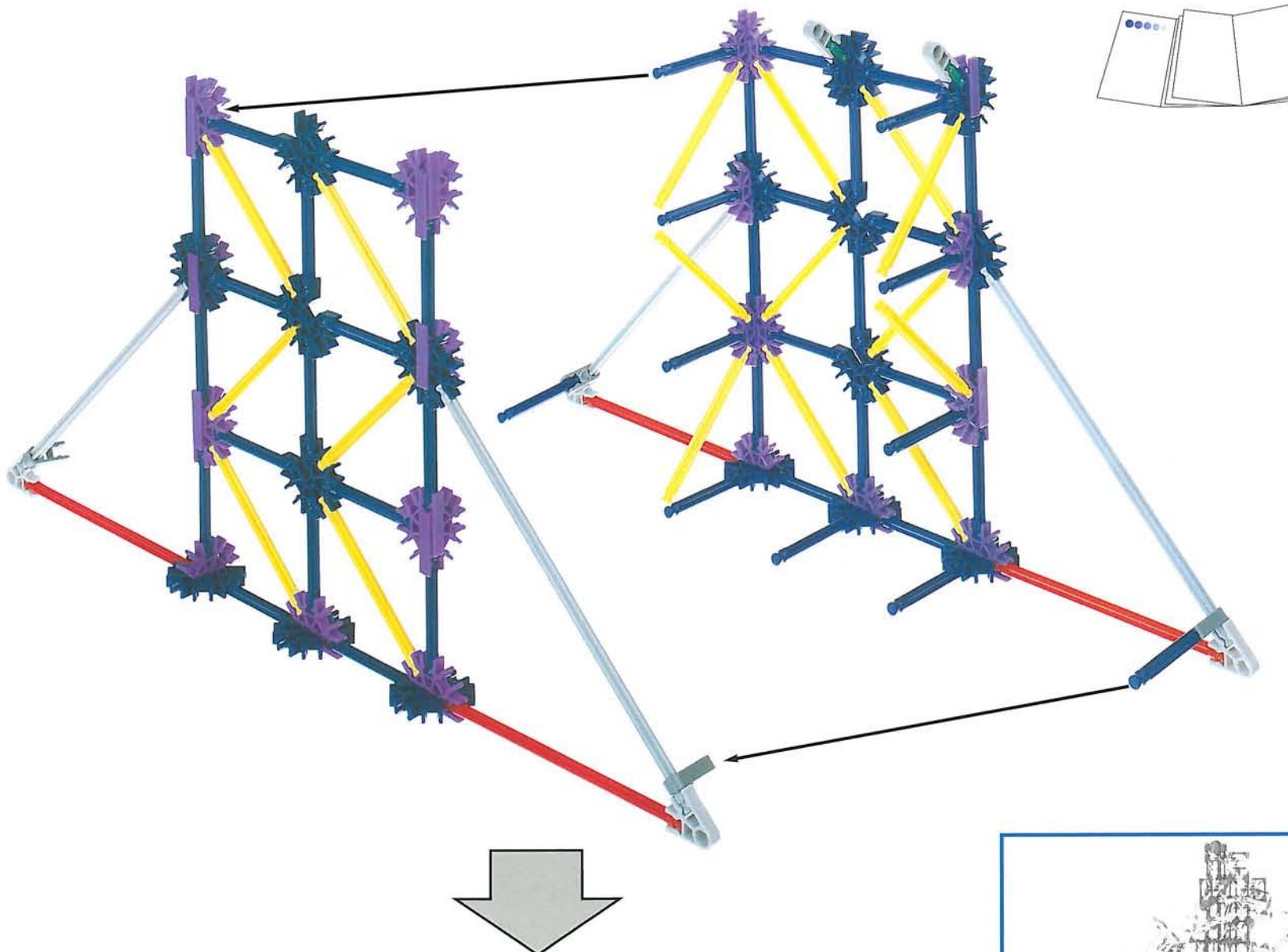
SF Ole Valpas! Kun näet ohjeissa tämän symbolin, tarkastele huolellisesti sitä aluetta, jota se osittaa. On tärkeää rakentaa tämä osa oikein tai malli ei toimi oikein.

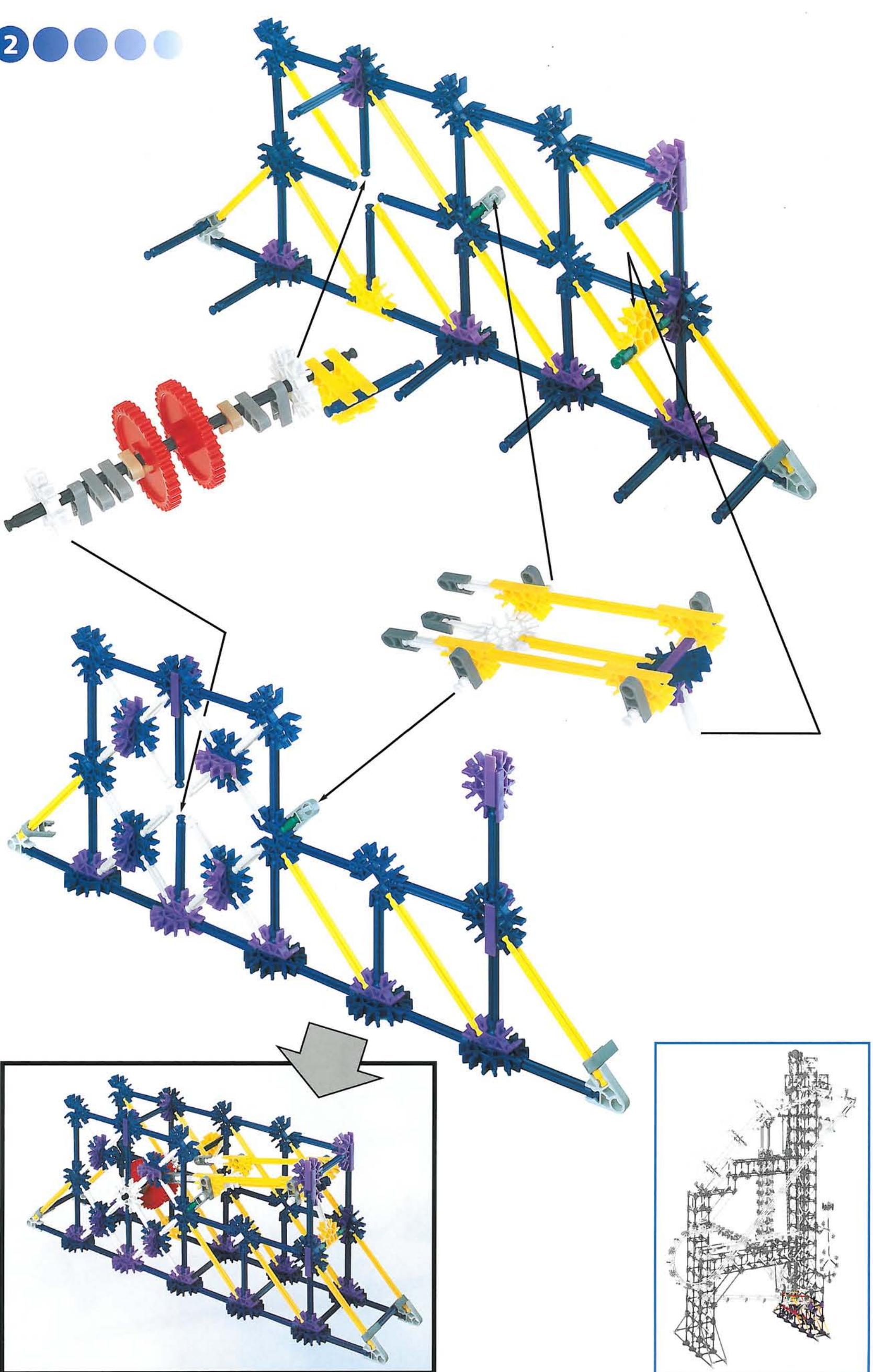
G ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν δείτε αυτό το σύμβολο στις οδηγίες, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο τμήμα που υποδεικνύεται.

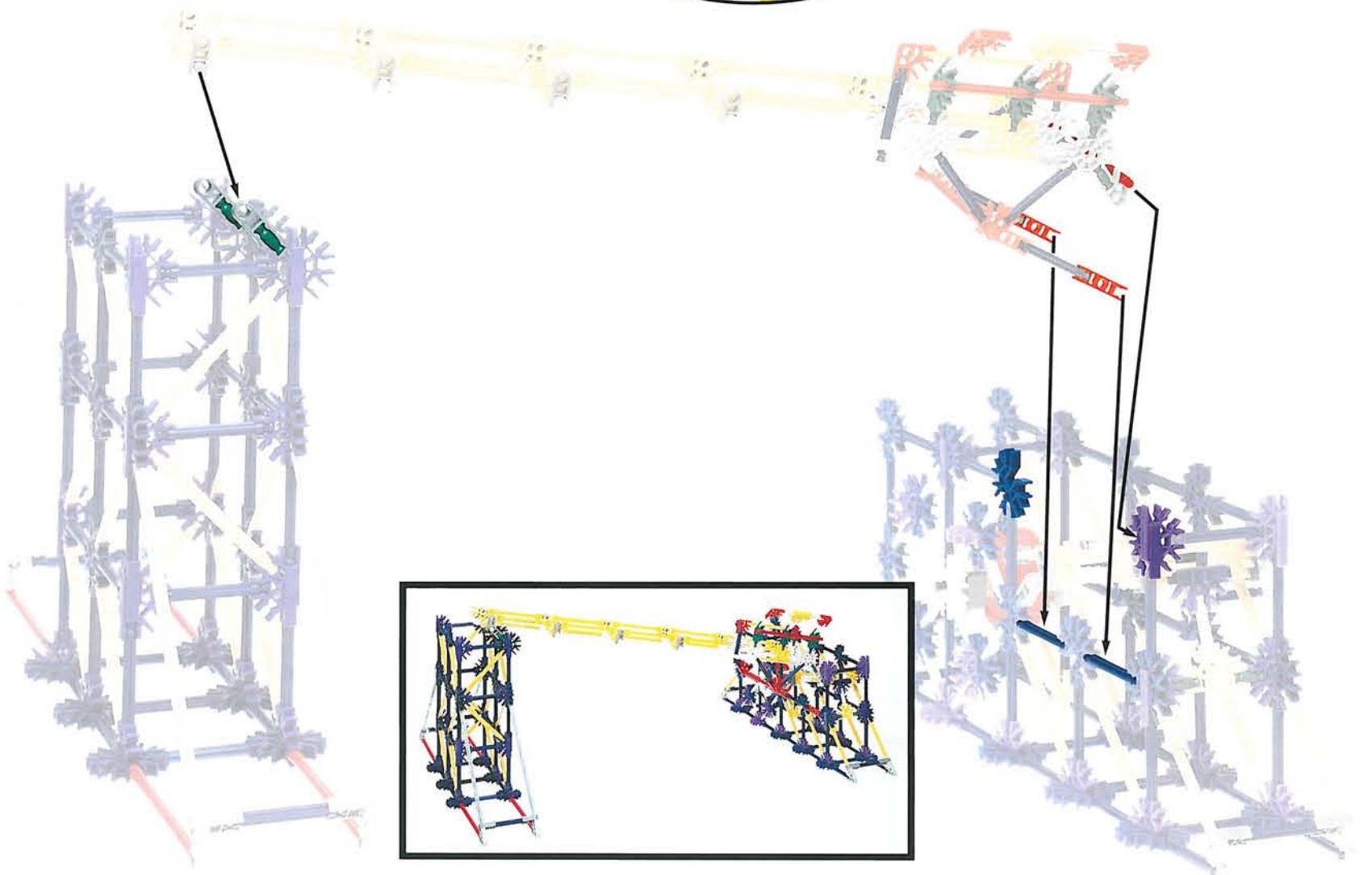
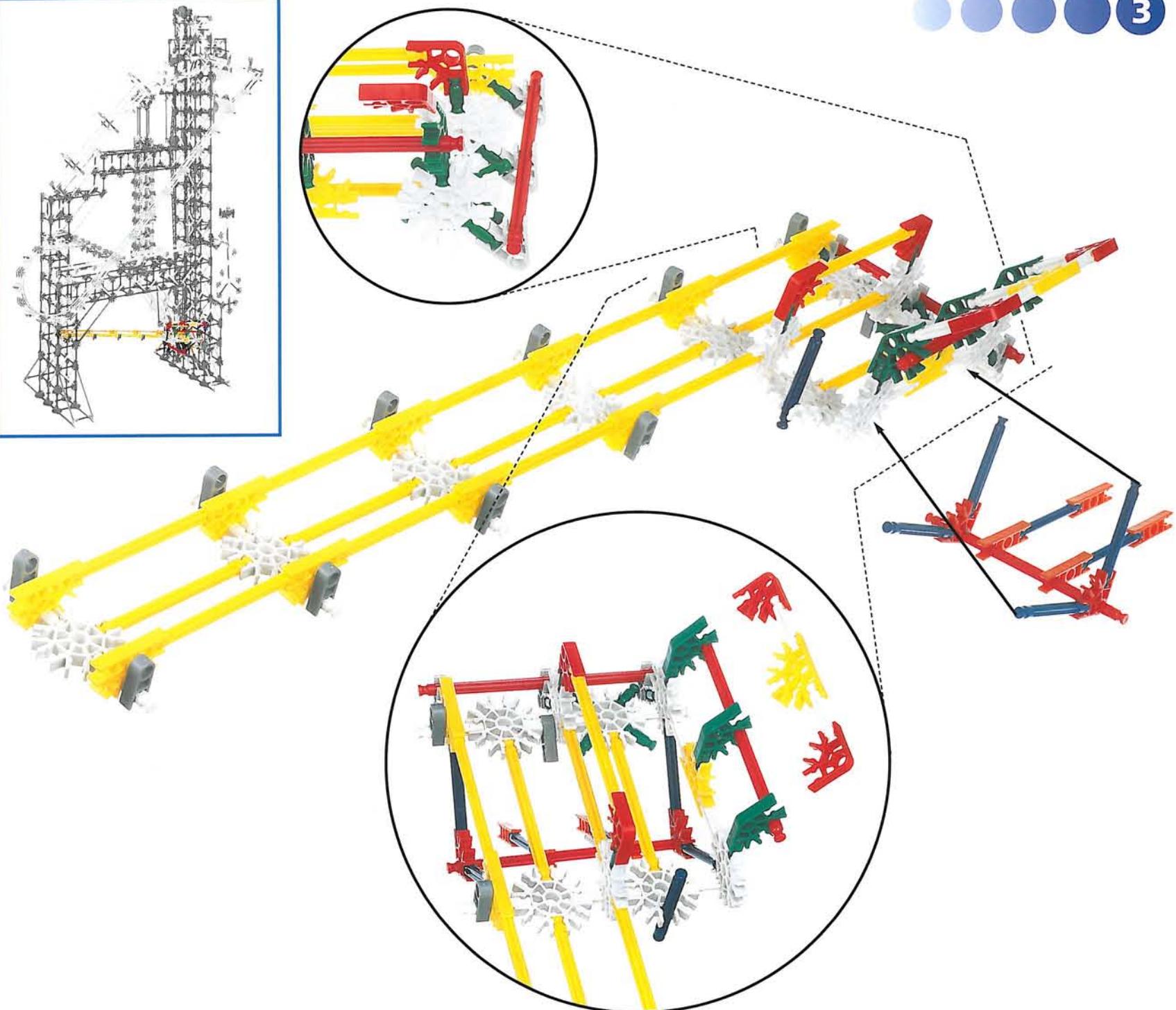
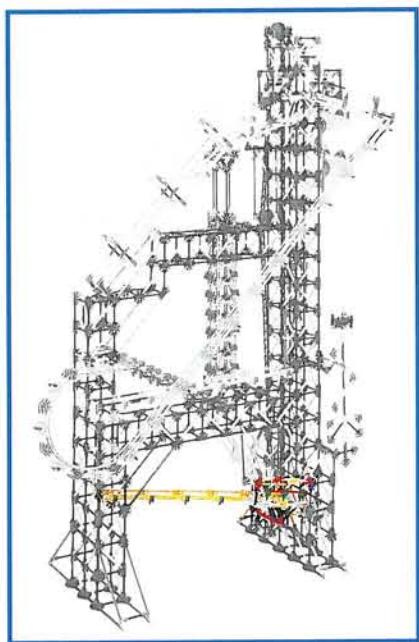
J 注意！ 説明書にこのサインがある場合、そこで説明されているエリアに特に注意してください。注意にしたがって正しく組み立てられない場合、完成モデルが正しく動かないことがあります。



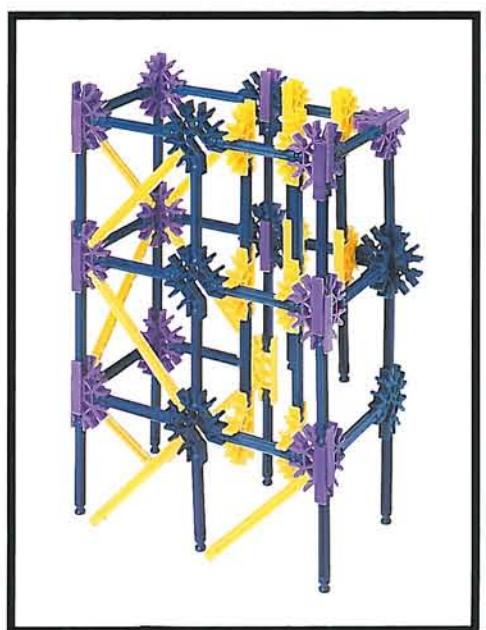
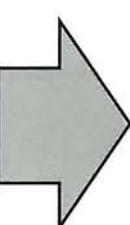
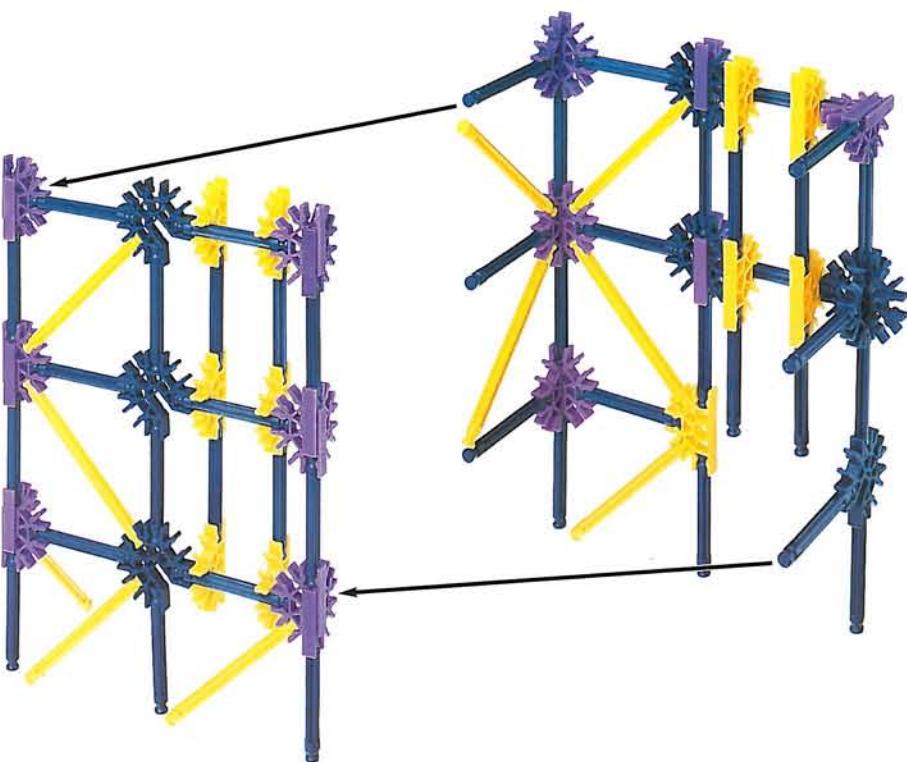
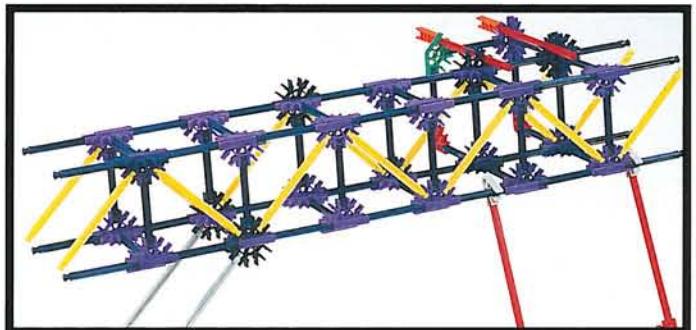
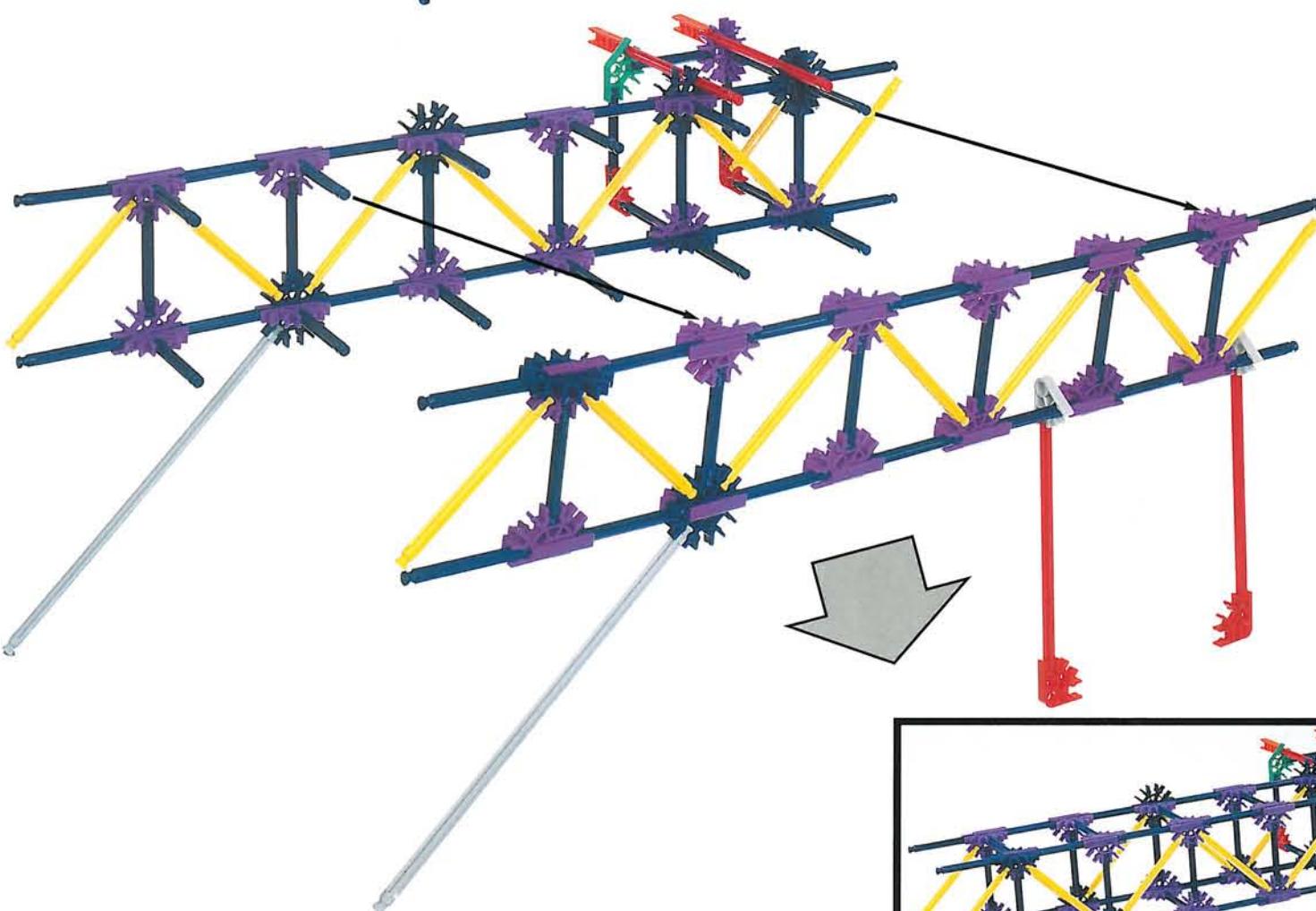
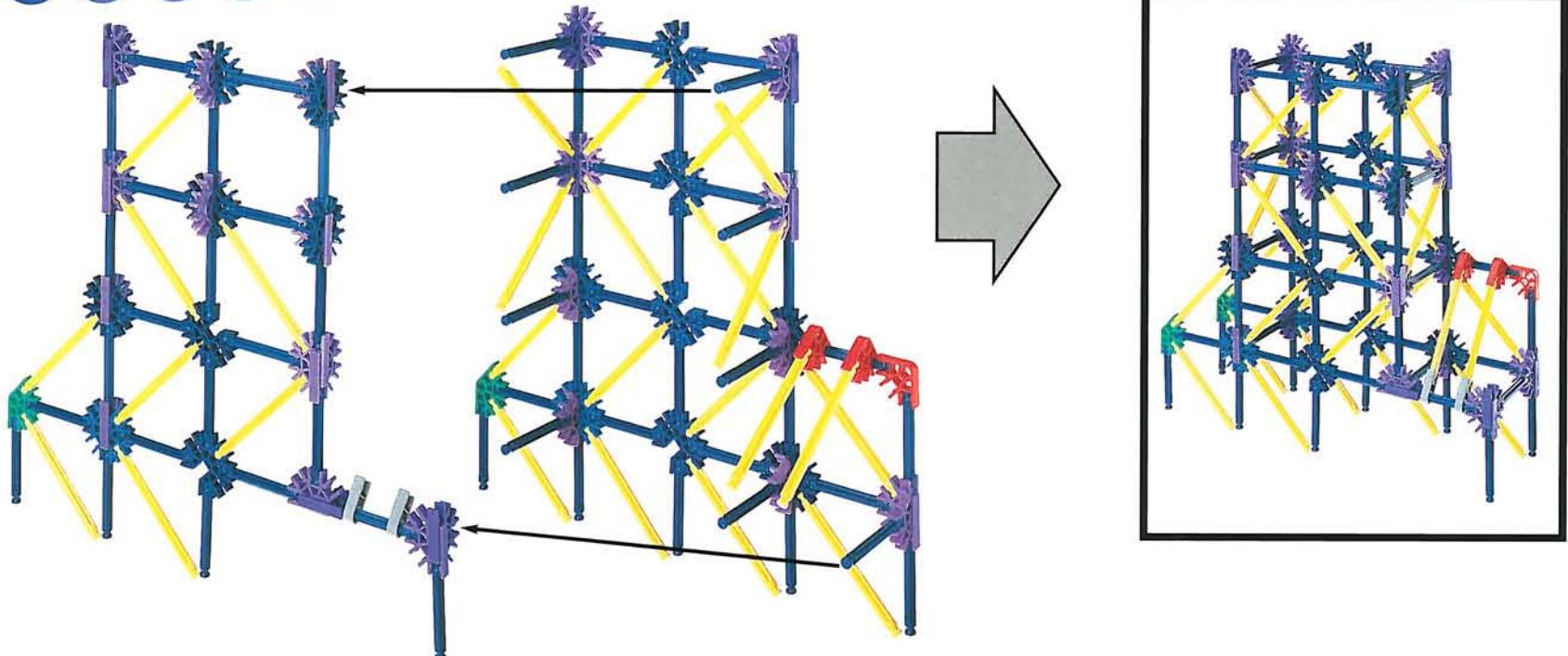
USA GB LOOK OUT! When you see this symbol on the instructions, pay close attention to the area being pointed out. It's important to build this section correctly, or the model may not work properly.

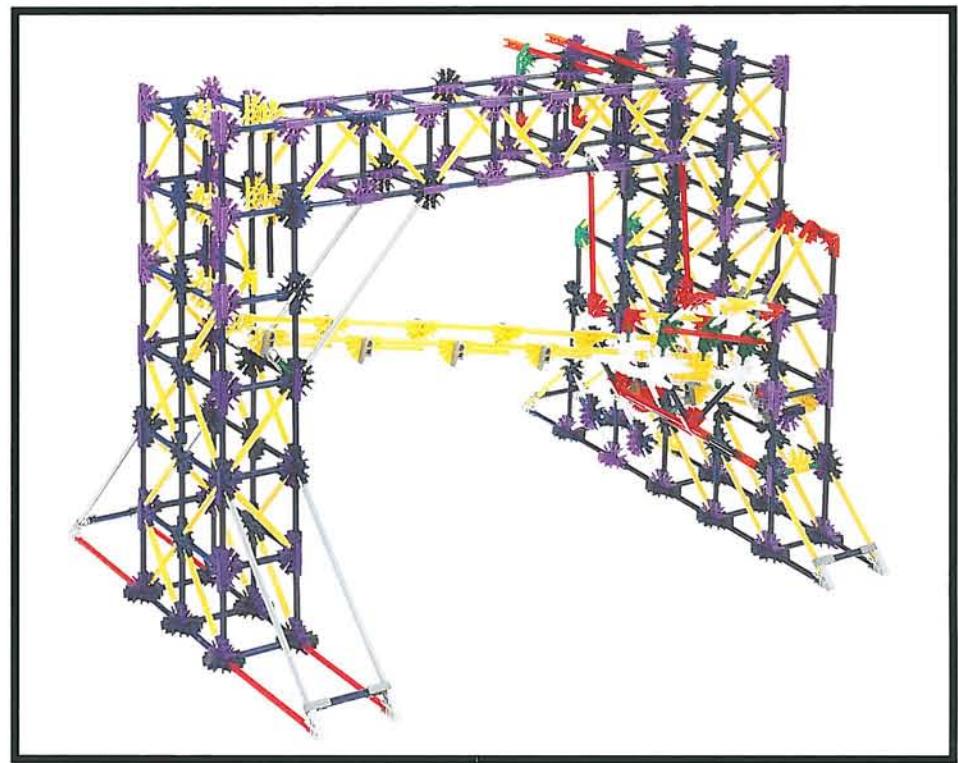
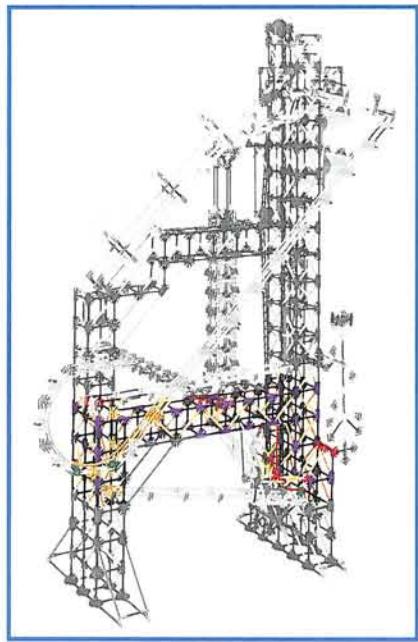
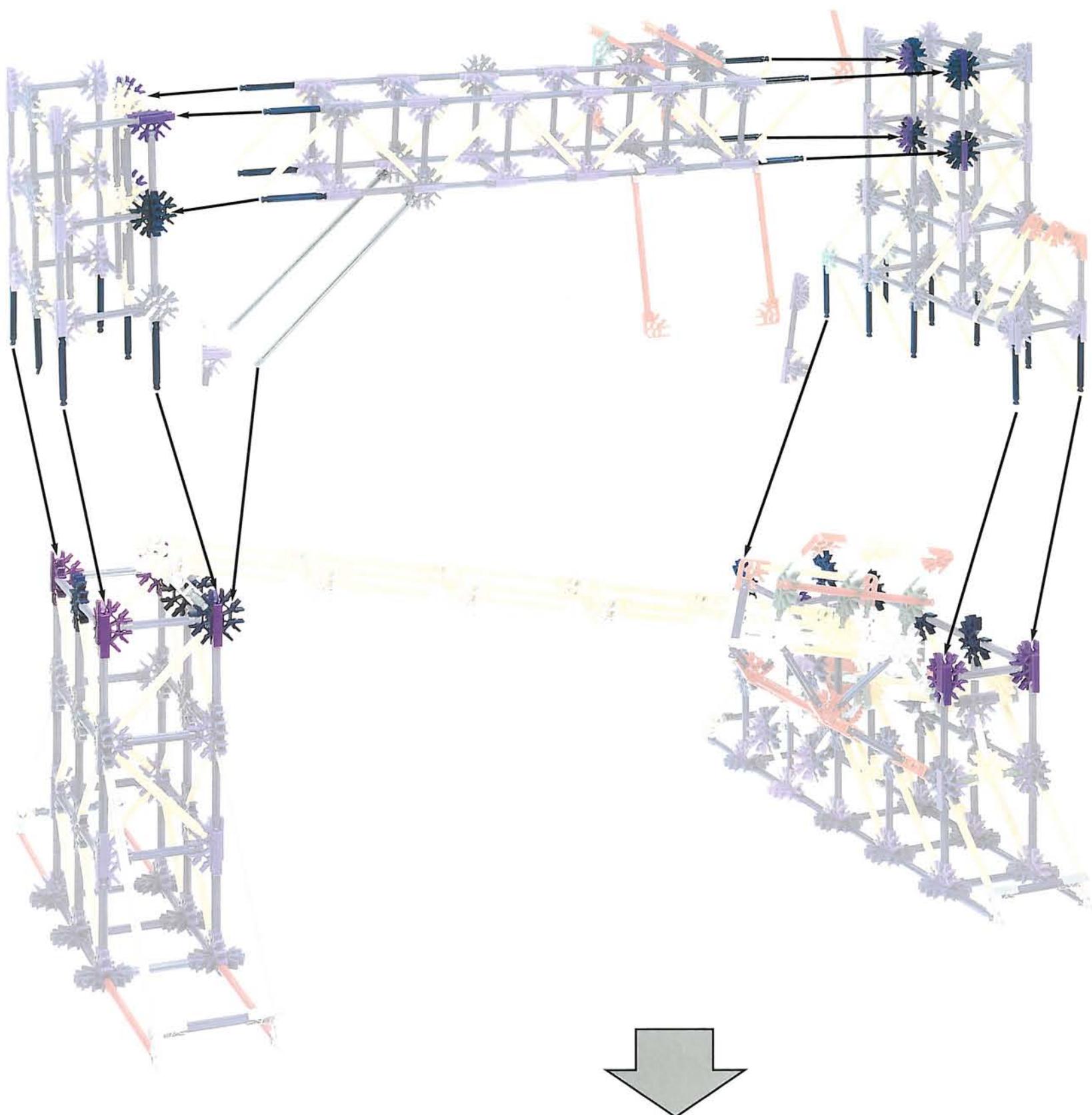




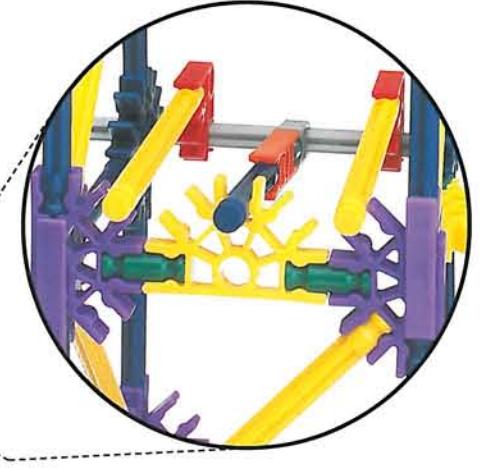
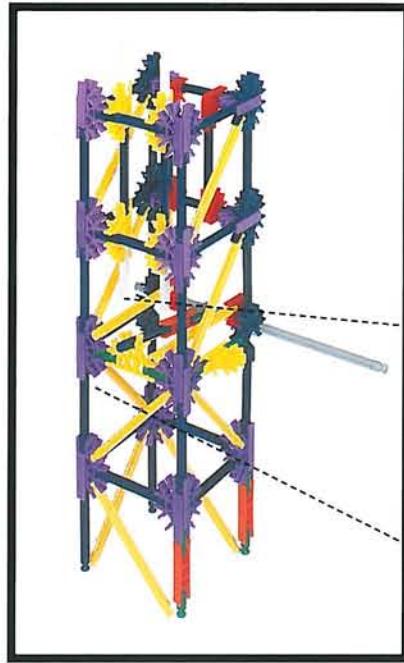
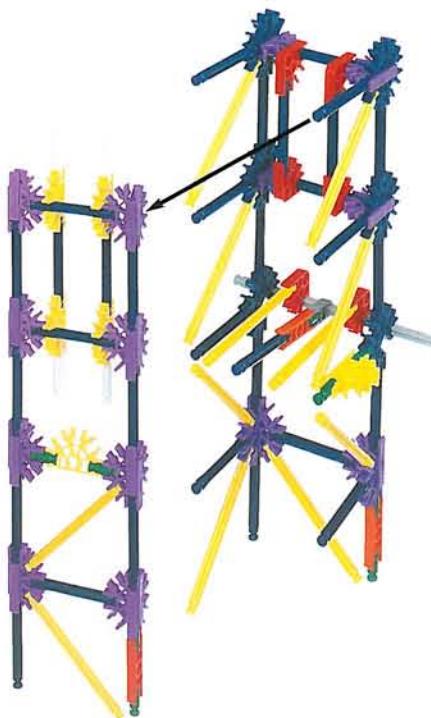
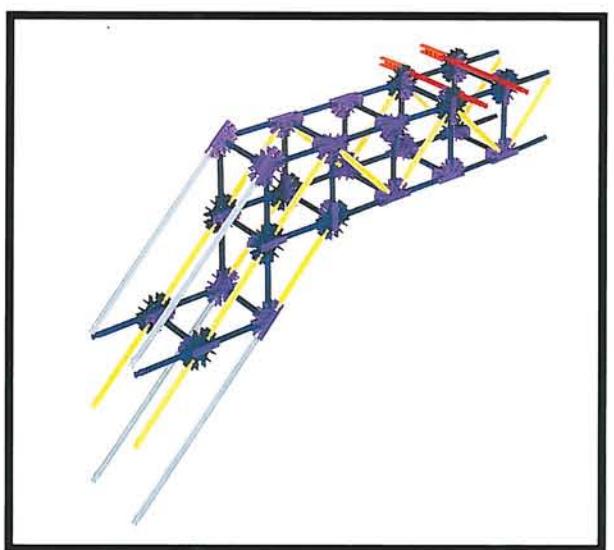
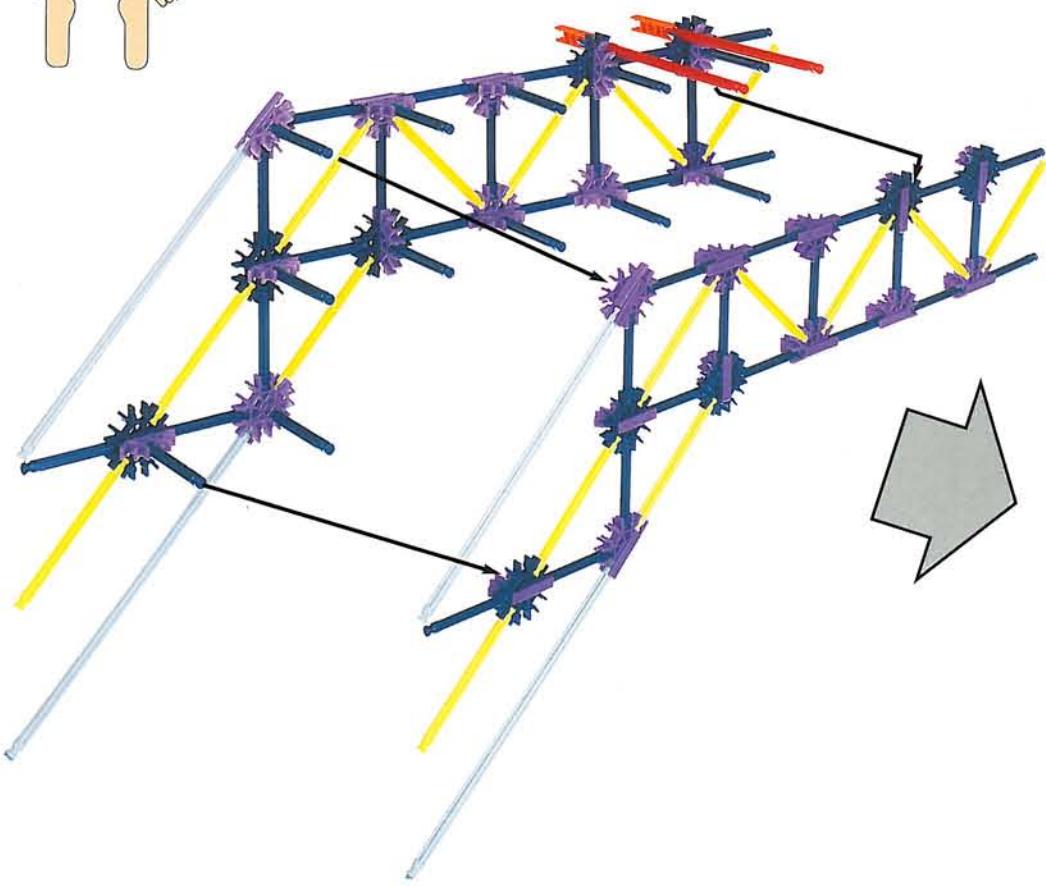
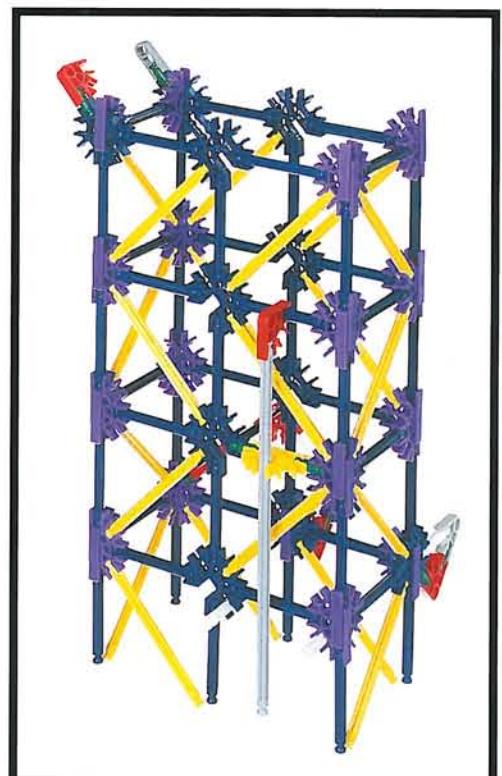
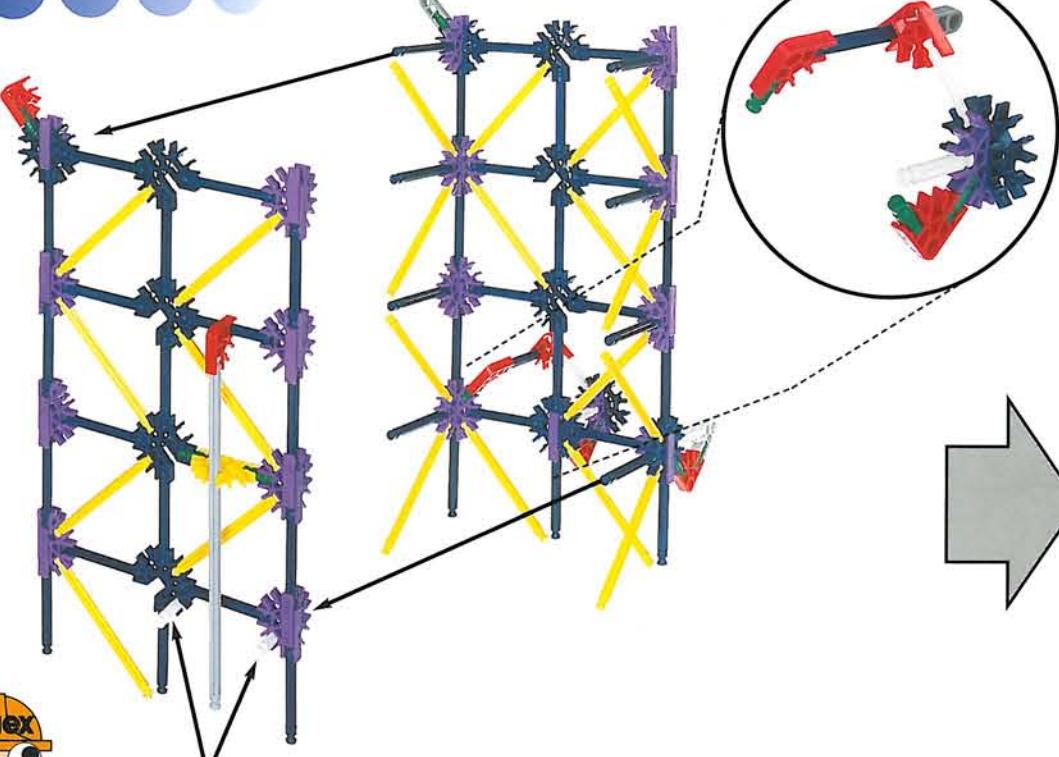


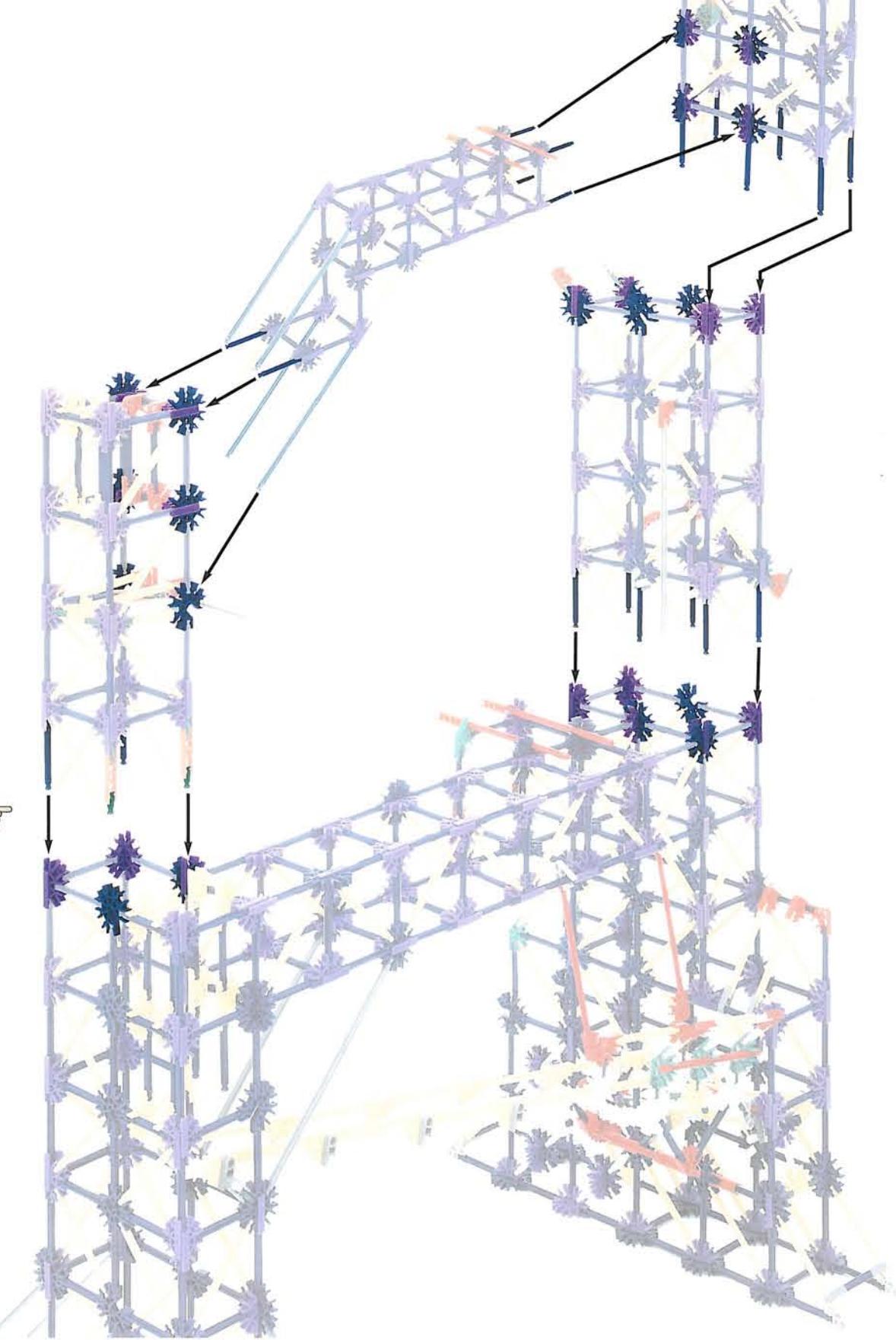
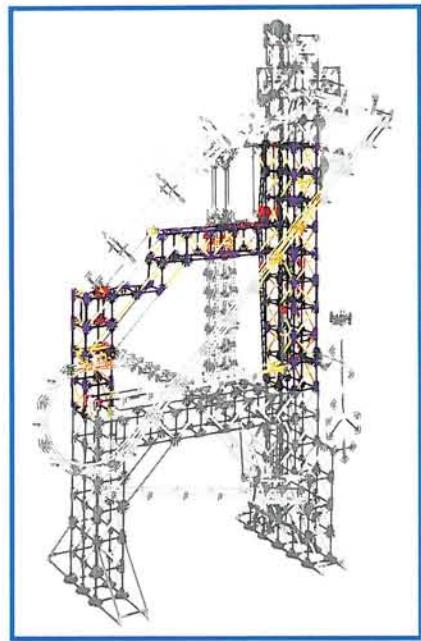
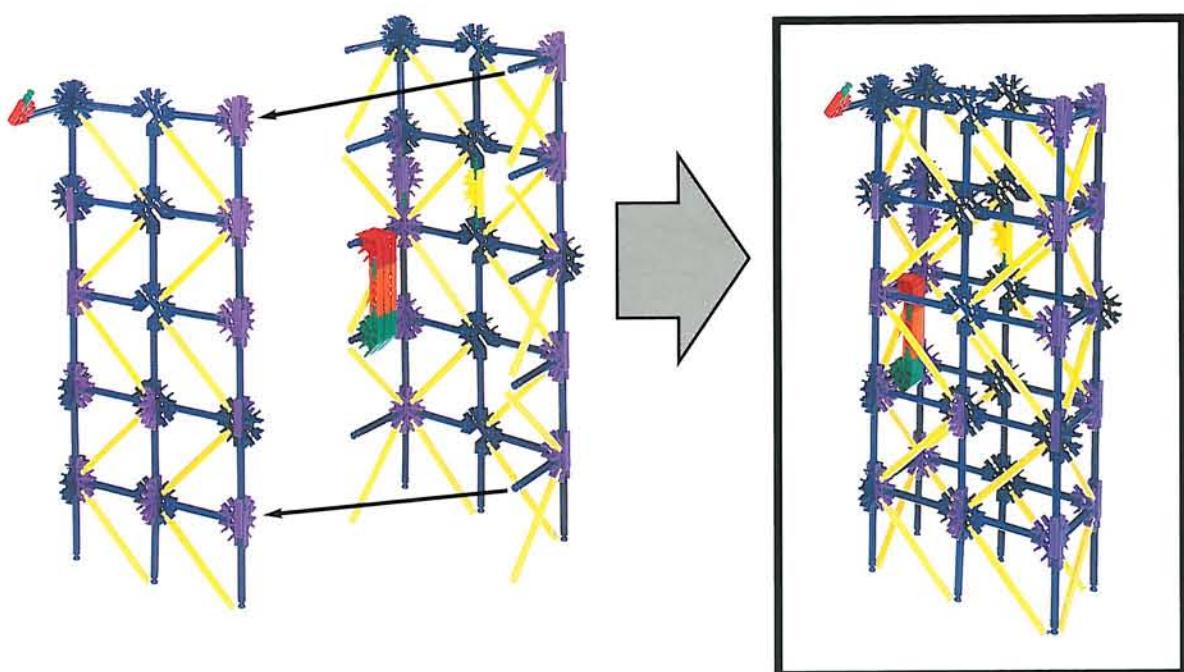
4

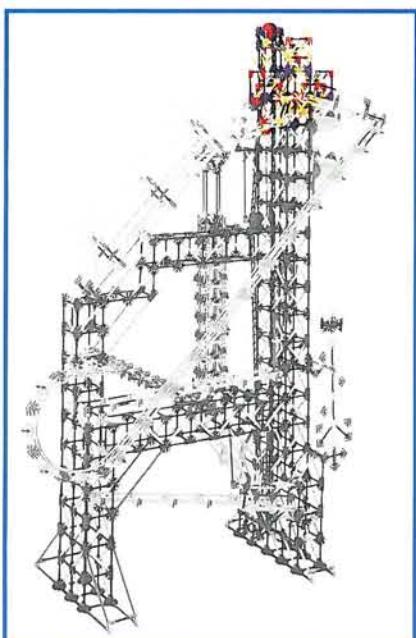
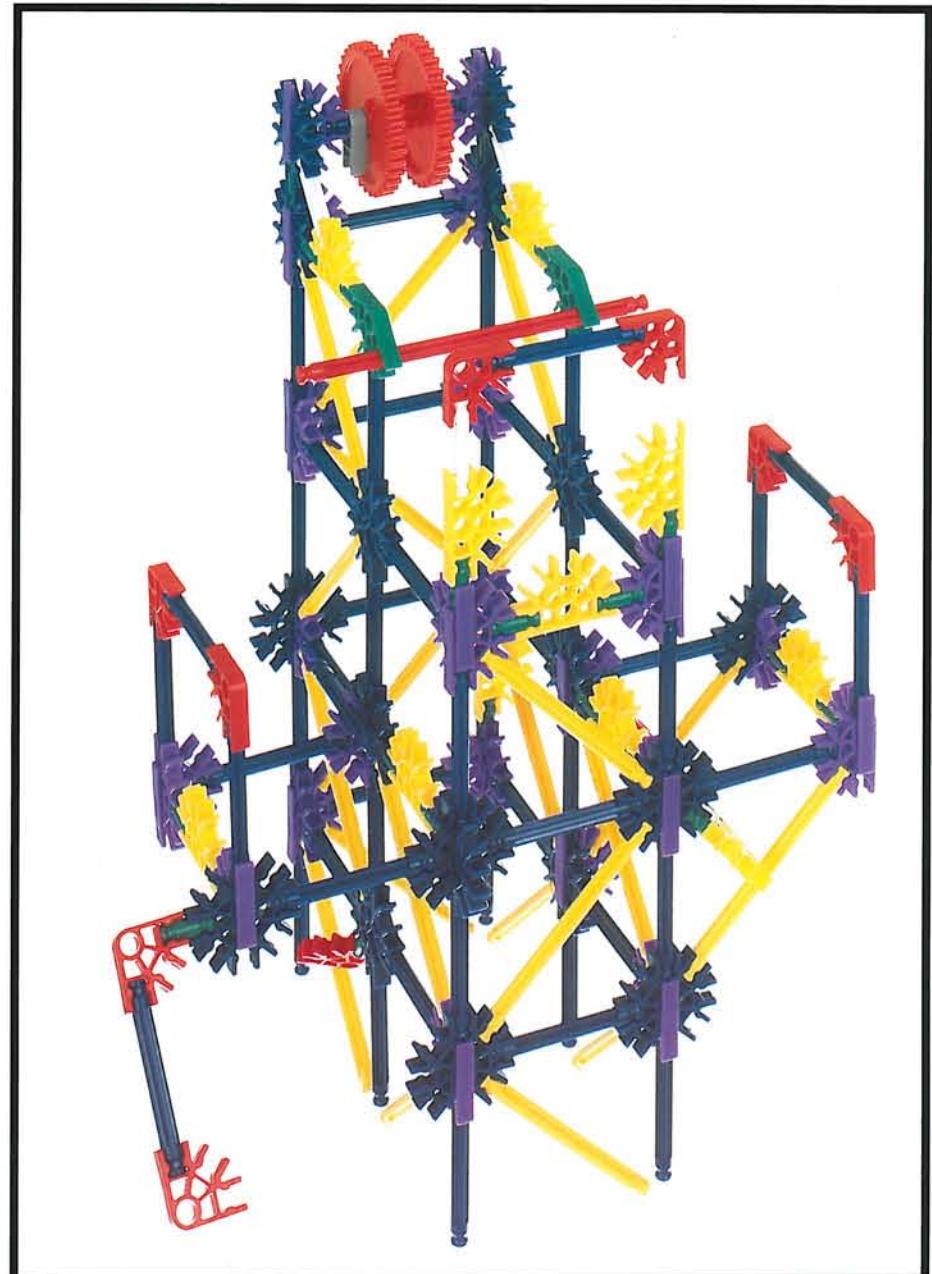
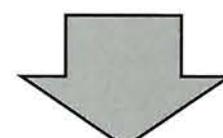
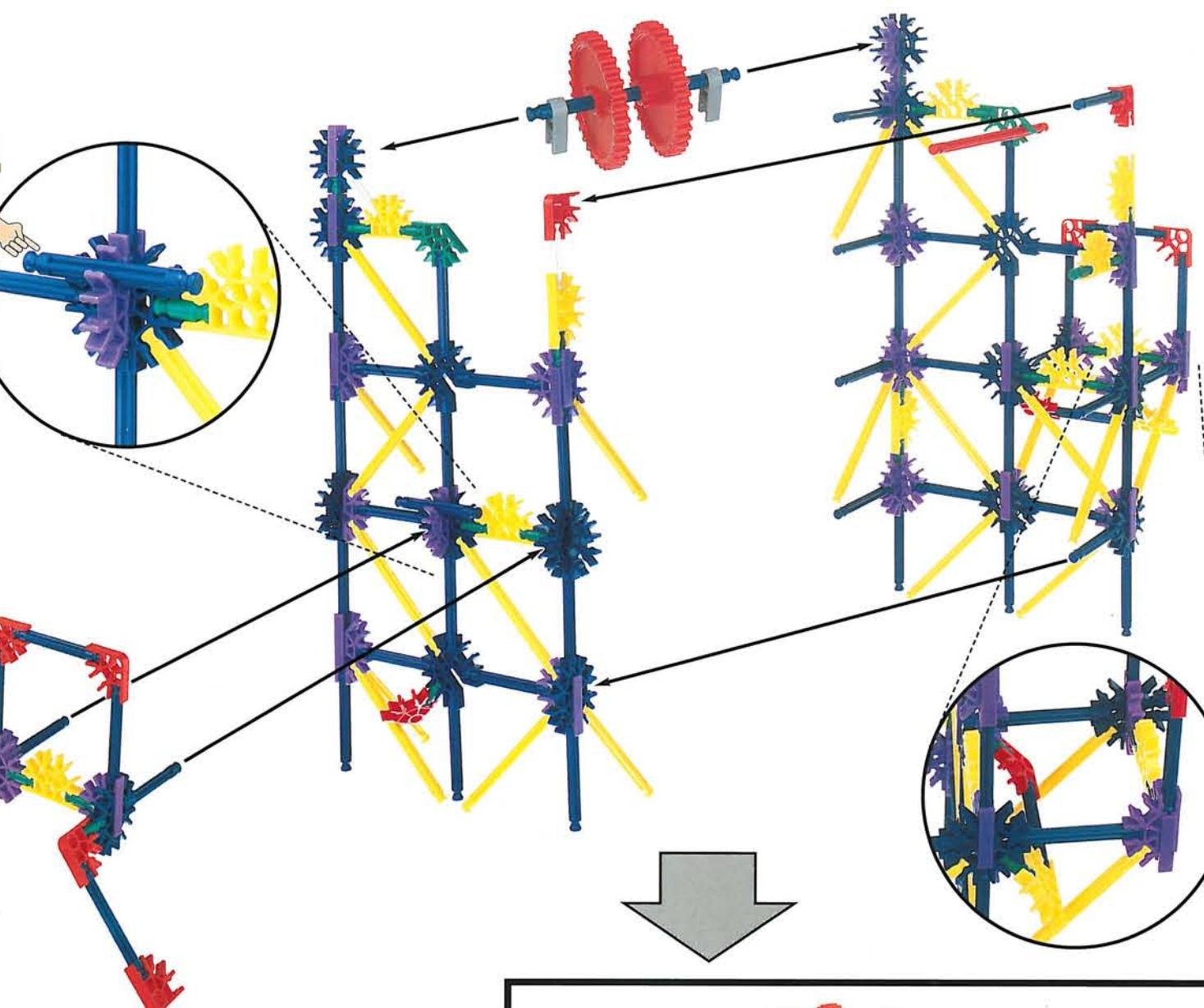


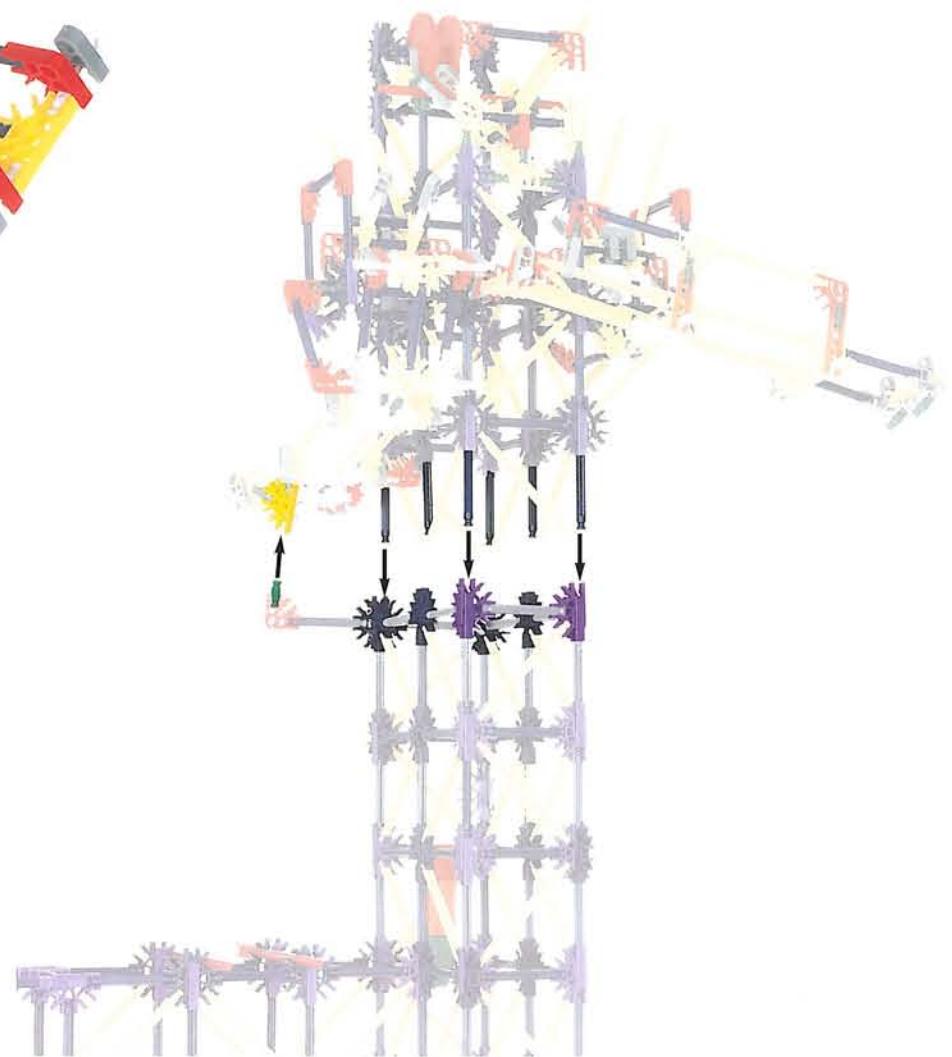
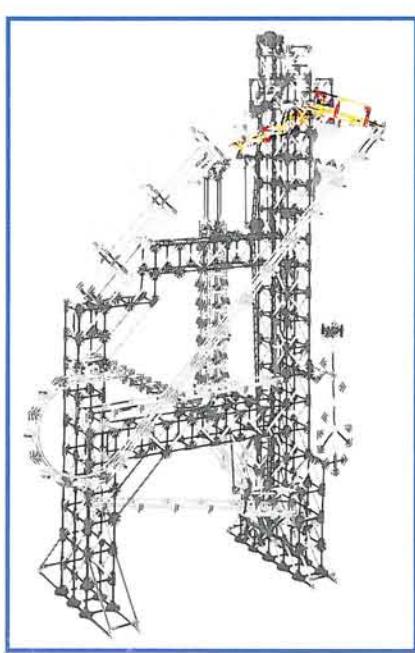
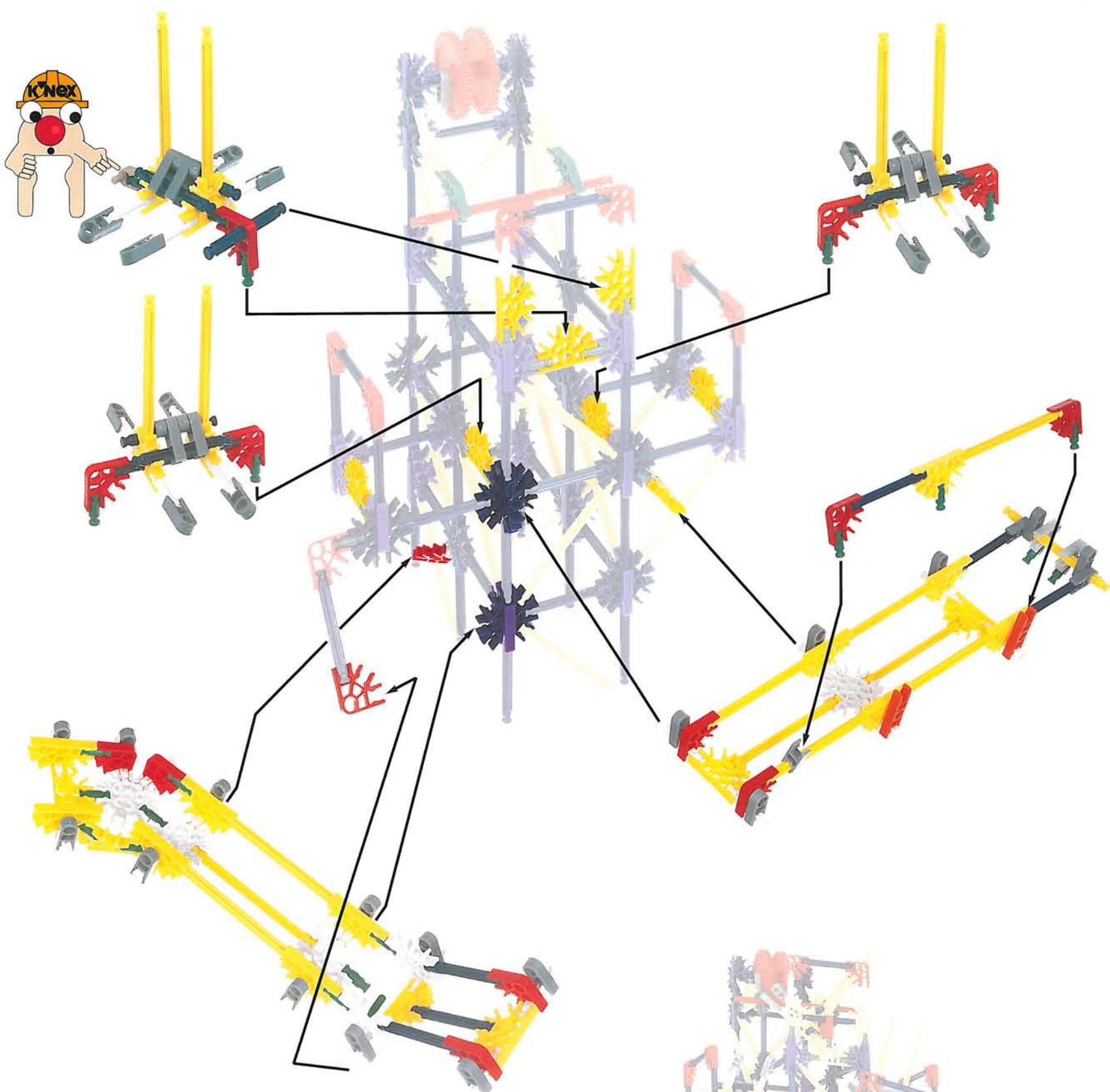


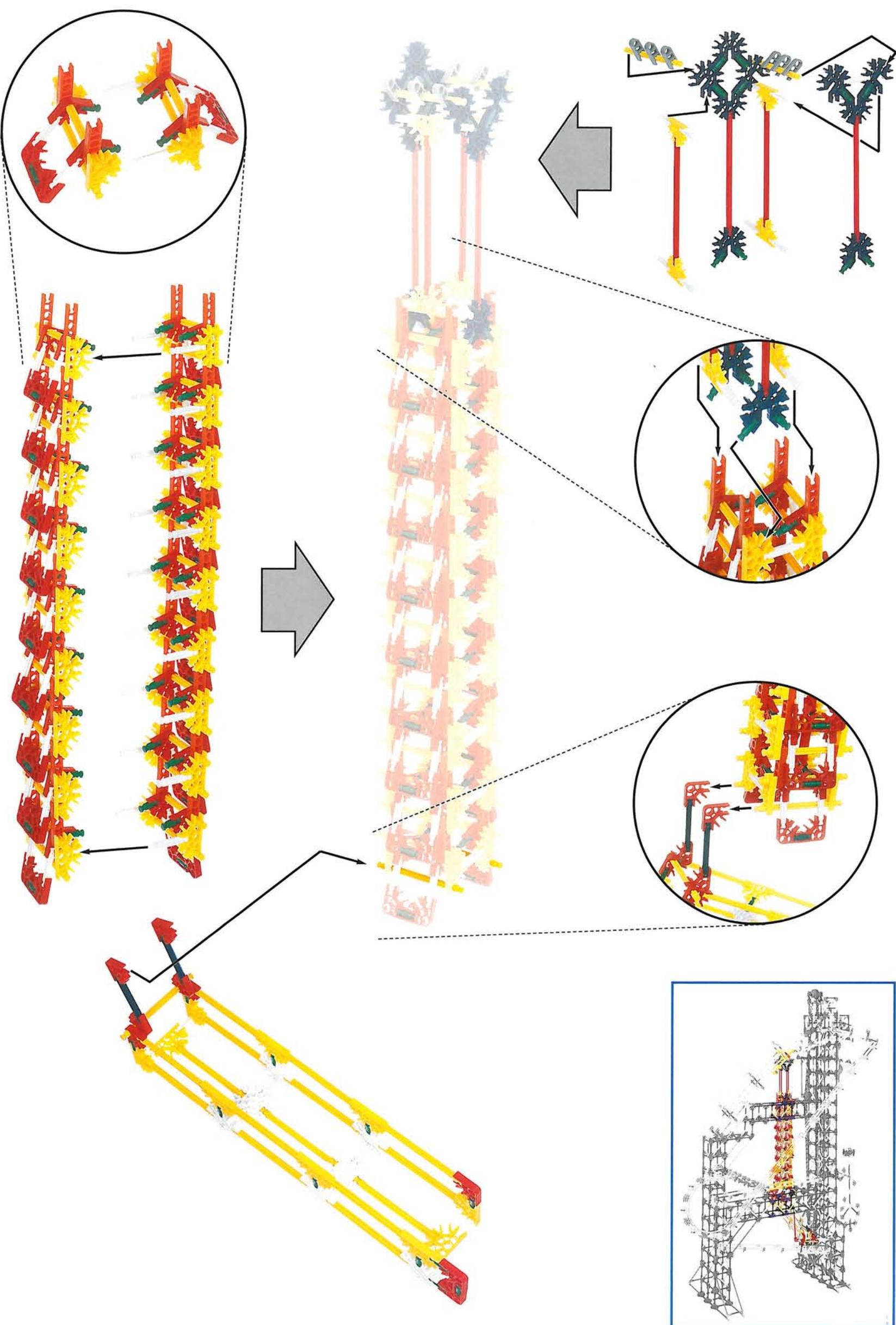
6

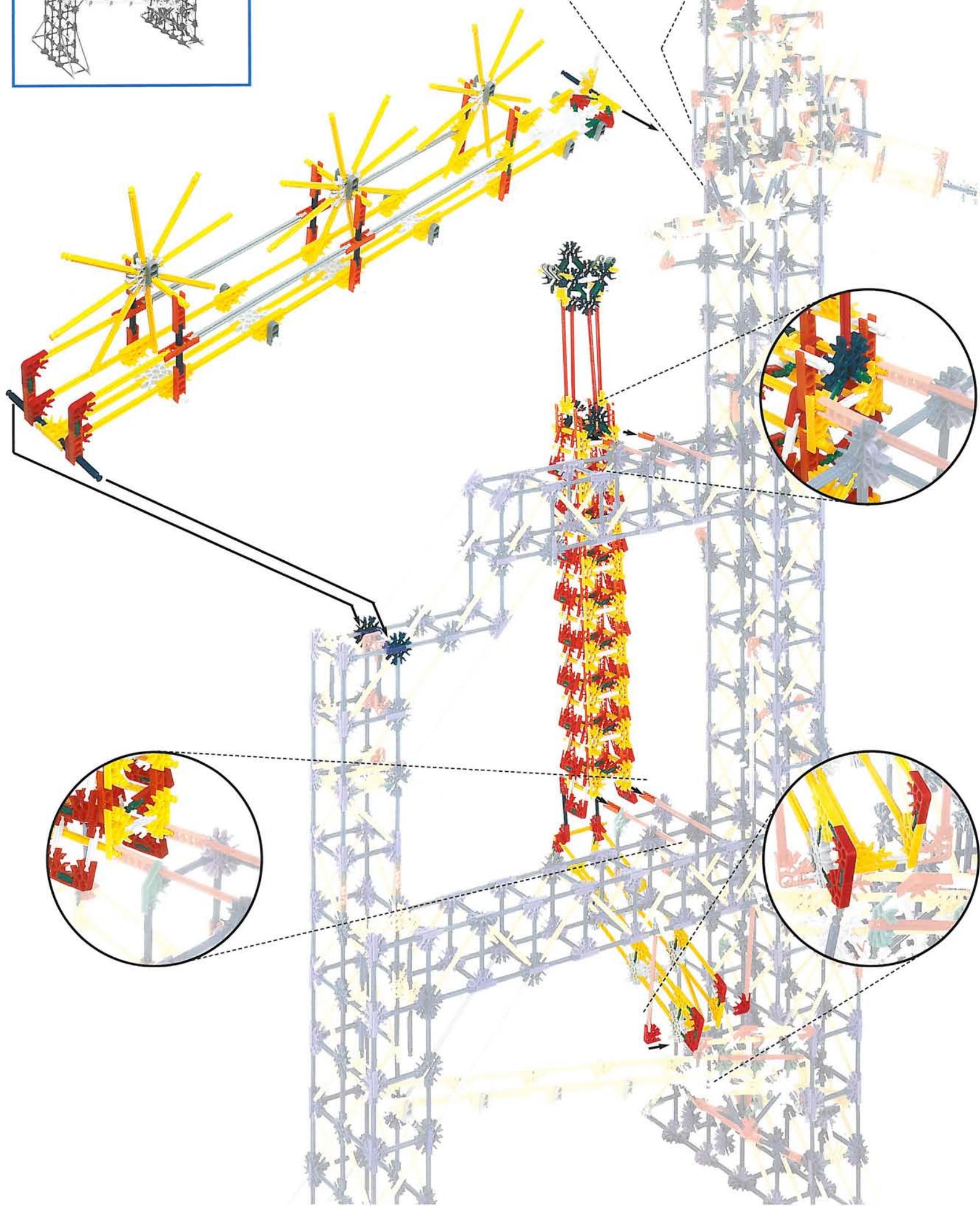
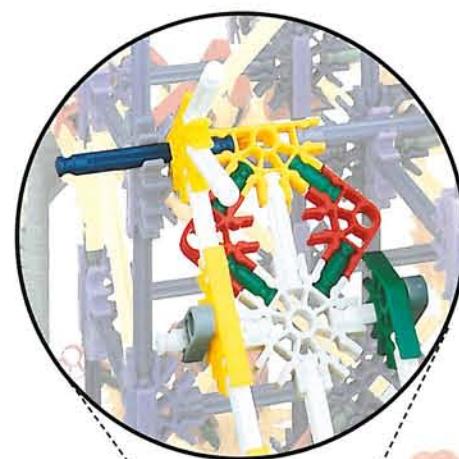
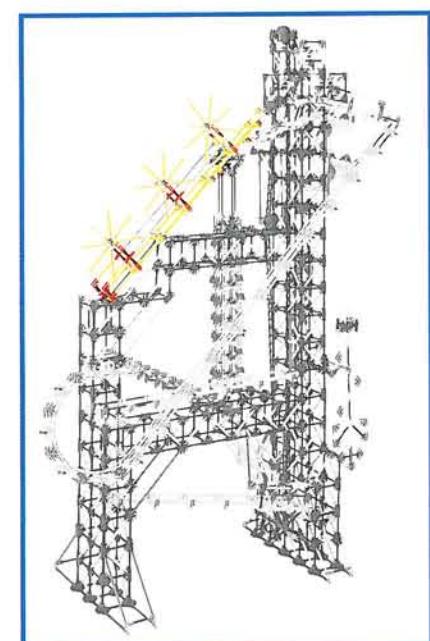


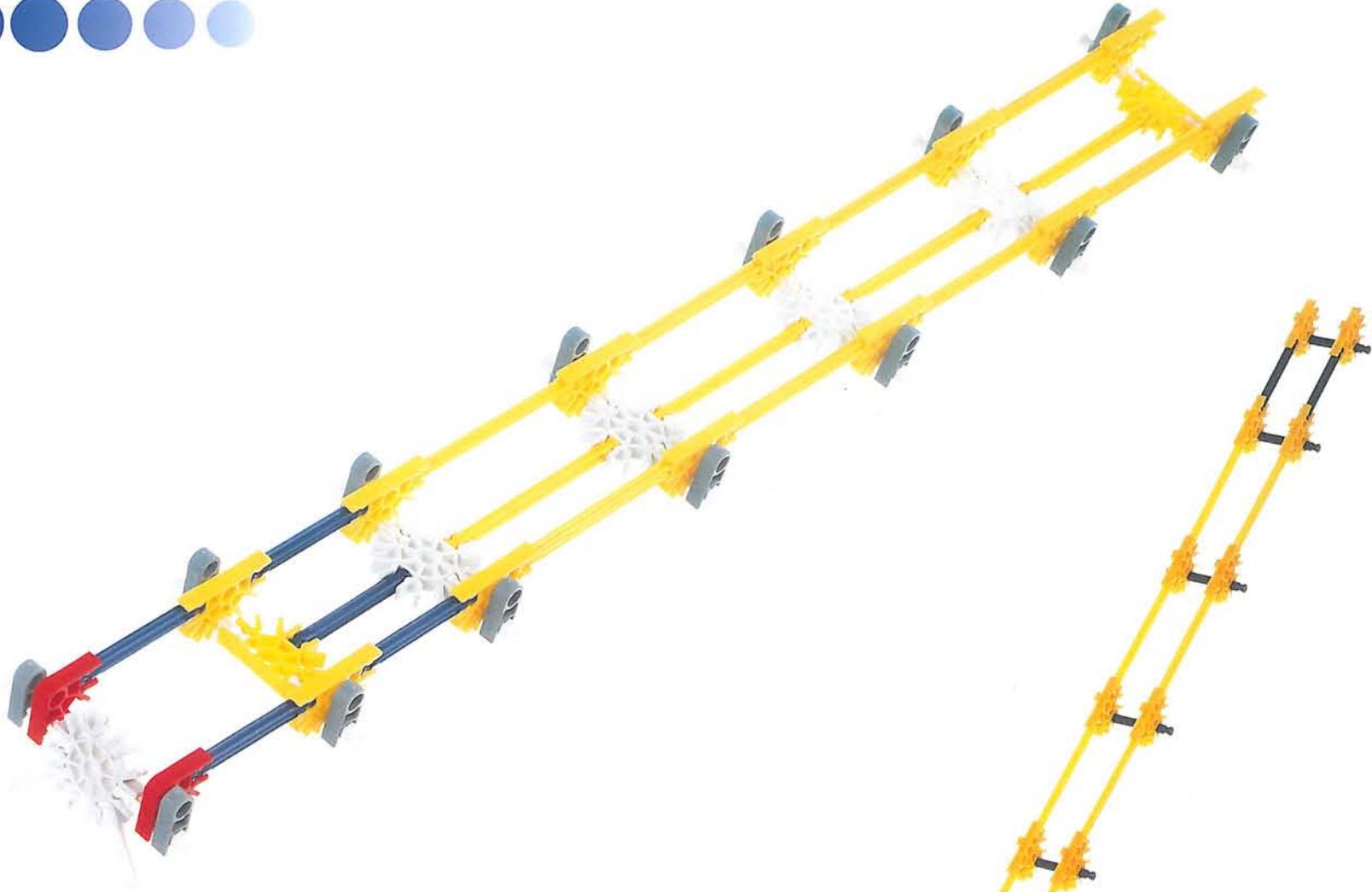




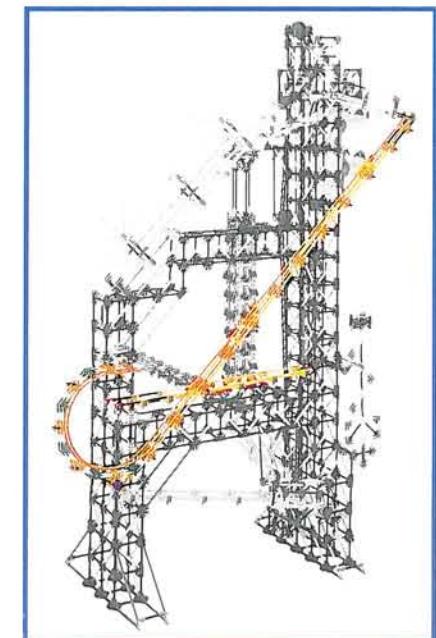
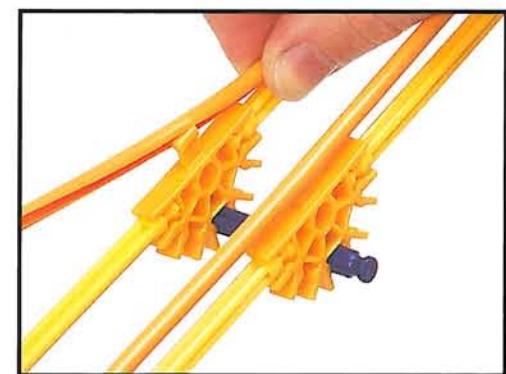


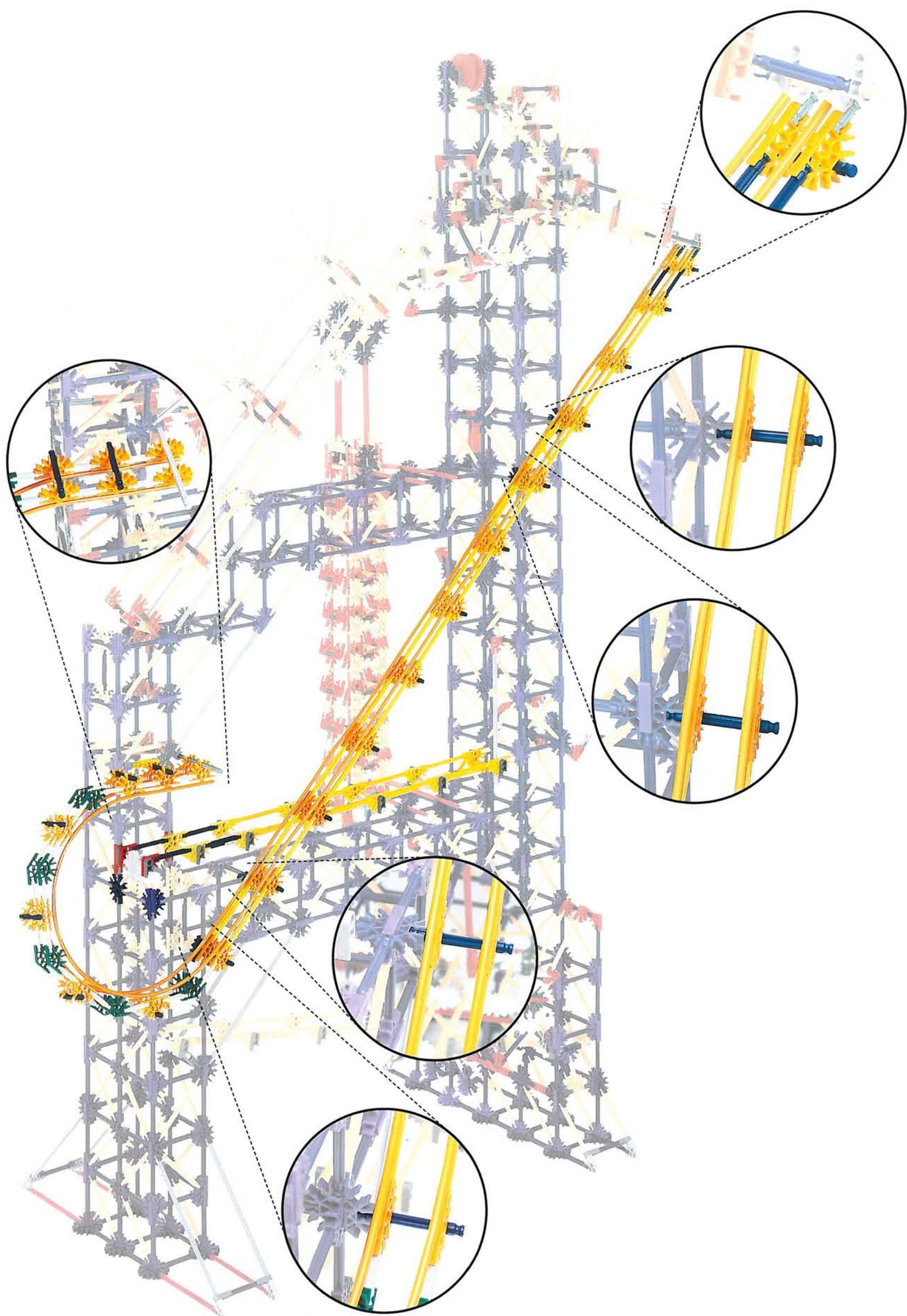


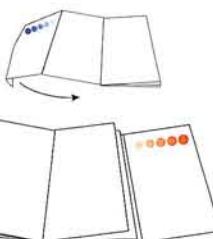




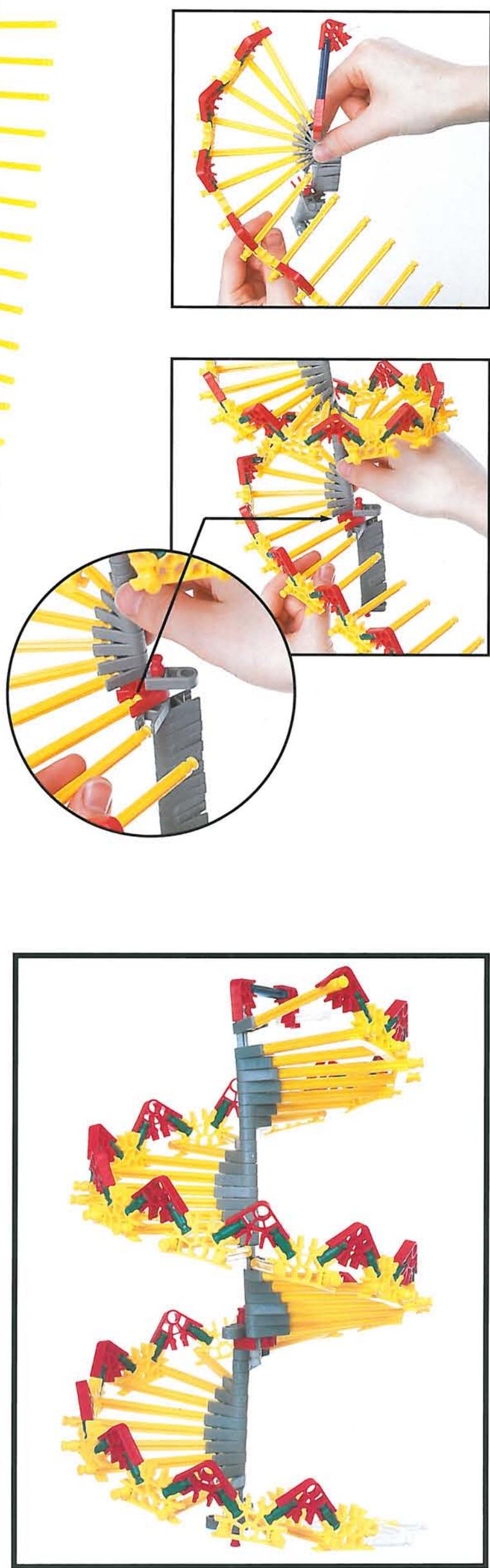
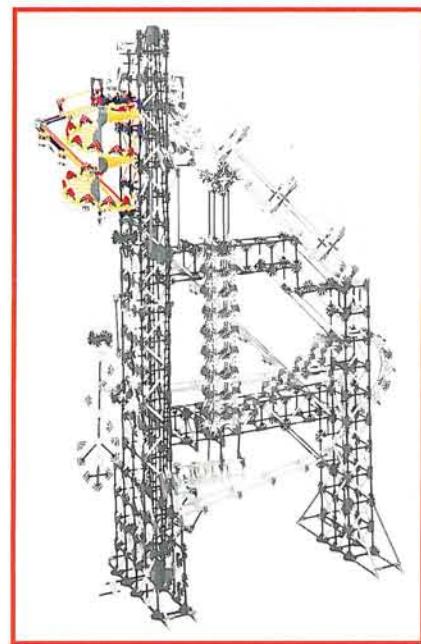
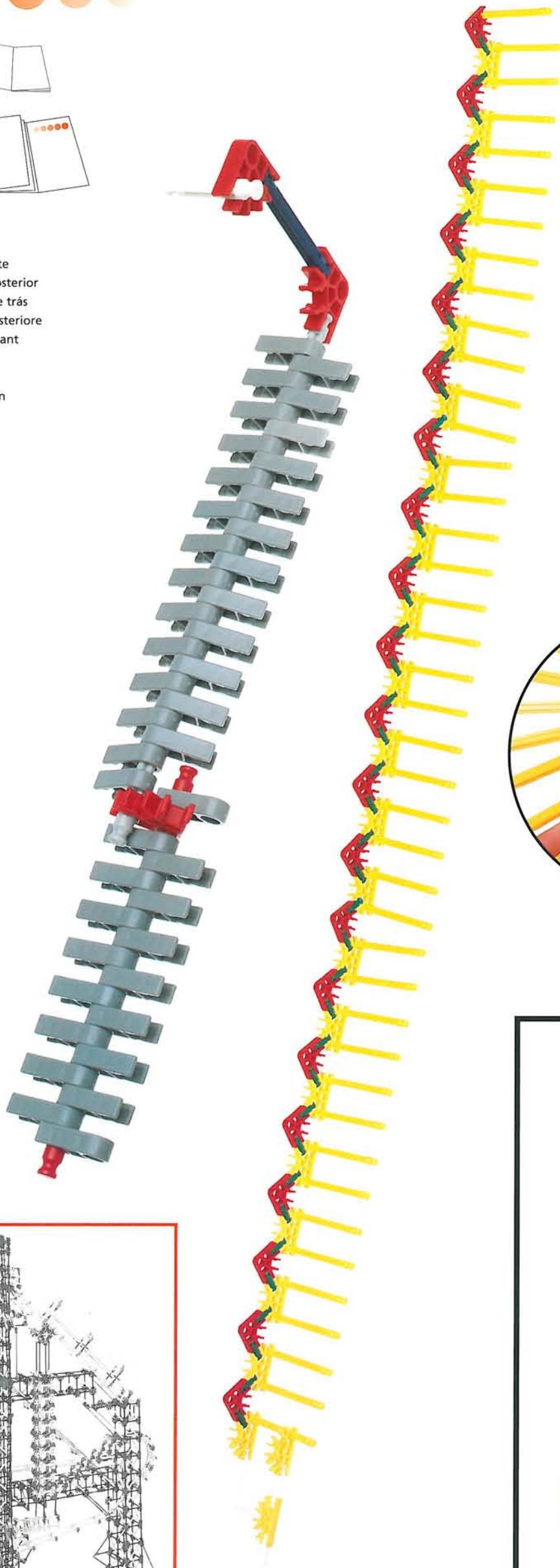
- USA GB** Put Tubing on after loop is attached.
Do not twist or bend Tubing.
- F** Montez le tube après que la boucle ait été mise en place.
Veillez à ne pas tordre ou plier le tube.
- D** Bringen Sie die Rollschiene erst an, nachdem die Schleifenschiene befestigt ist.
Die Rollschiene nicht drehen oder biegen.
- E** Coloca el sistema de tubos después de acoplar el bucle.
El sistema de tubos no debe torcerse ni doblarse.
- P** Instale os tubos depois de encaixada a alça.
Não torça nem dobrre os tubos.
- I** Installate il binario flessibile sul giro della morte solo quando quest'ultimo è stato collegato.
Non torcite né piegiate il binario flessibile.
- NL** Breng de slang aan nadat delus is bevestigd.
Verdraai of verbuig de slang niet.
- S** Sätt fast rören efter det att slingan har monterats.
Rören ska inte vridas eller böjas.
- DK** Plastrøret påsættes efter at bugtræningen er fastgjort.
Pas på ikke at vride eller böje plastrøret.
- N** Sett slangen på etter at sløyfen er festet.
Ikke vri eller bøy slangen.
- SF** Liitä putki, kun silmukka on kiinnitetty.
Älä kierrä tai taivuttaa putkea.
- G** Βάλτε τη γραμμική τροχιά αφότου έχετε συνδέσει την καμπυλωτή τροχιά.
Μην στρίψετε ή λυγίζετε τη γραμμική τροχιά.
- J** レールはループの接続後に取り付けます。
レールは曲げたり、ねじらないようにしてください。

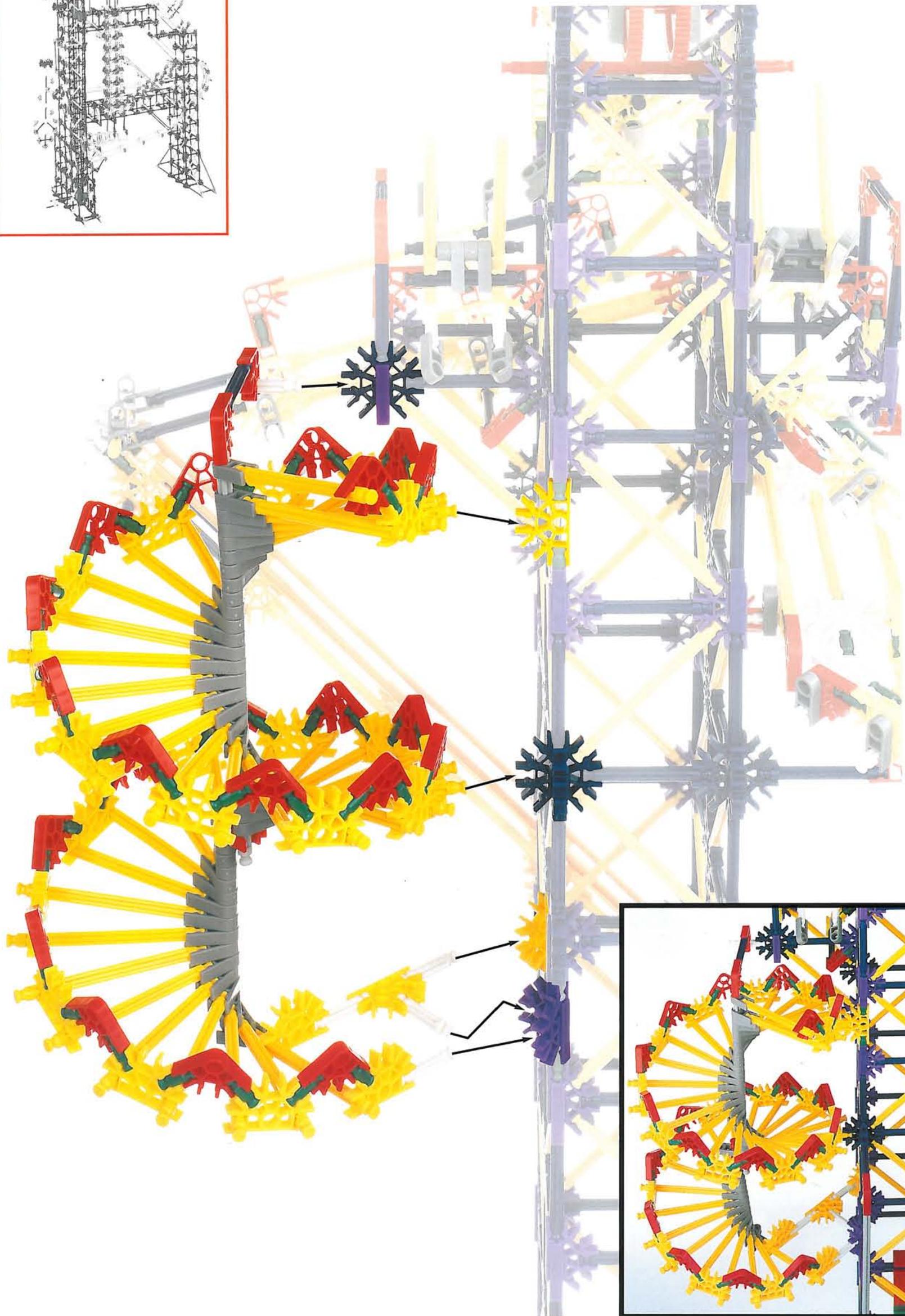
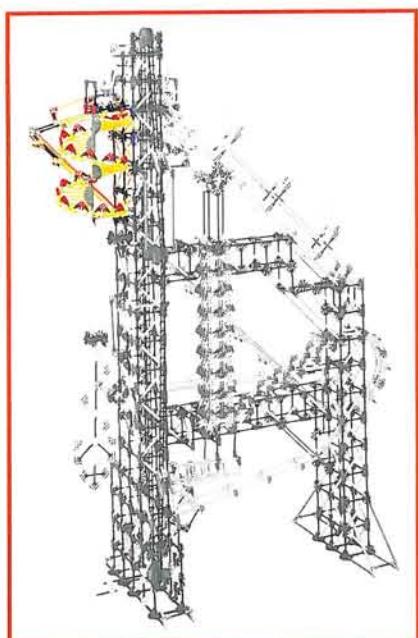


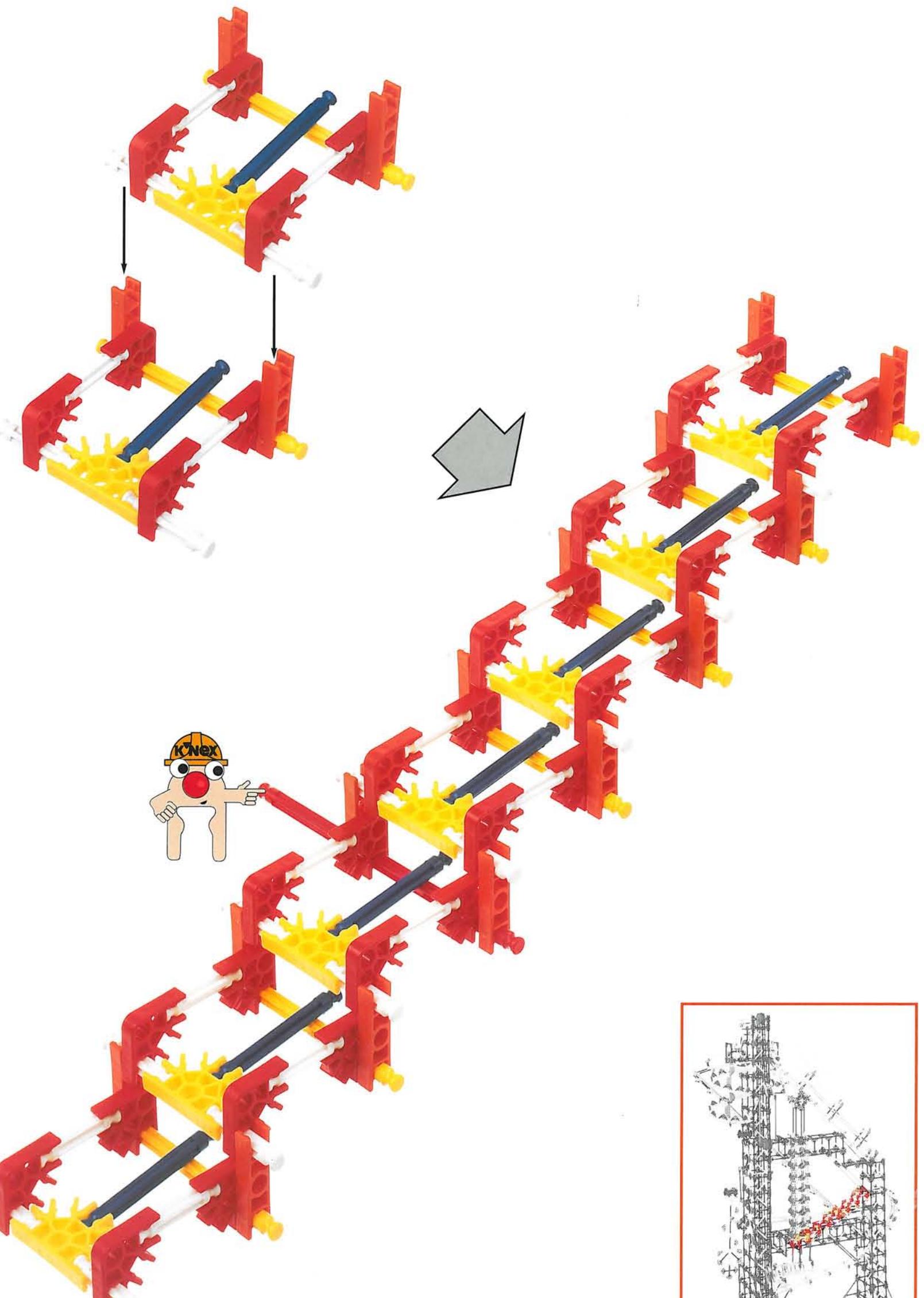


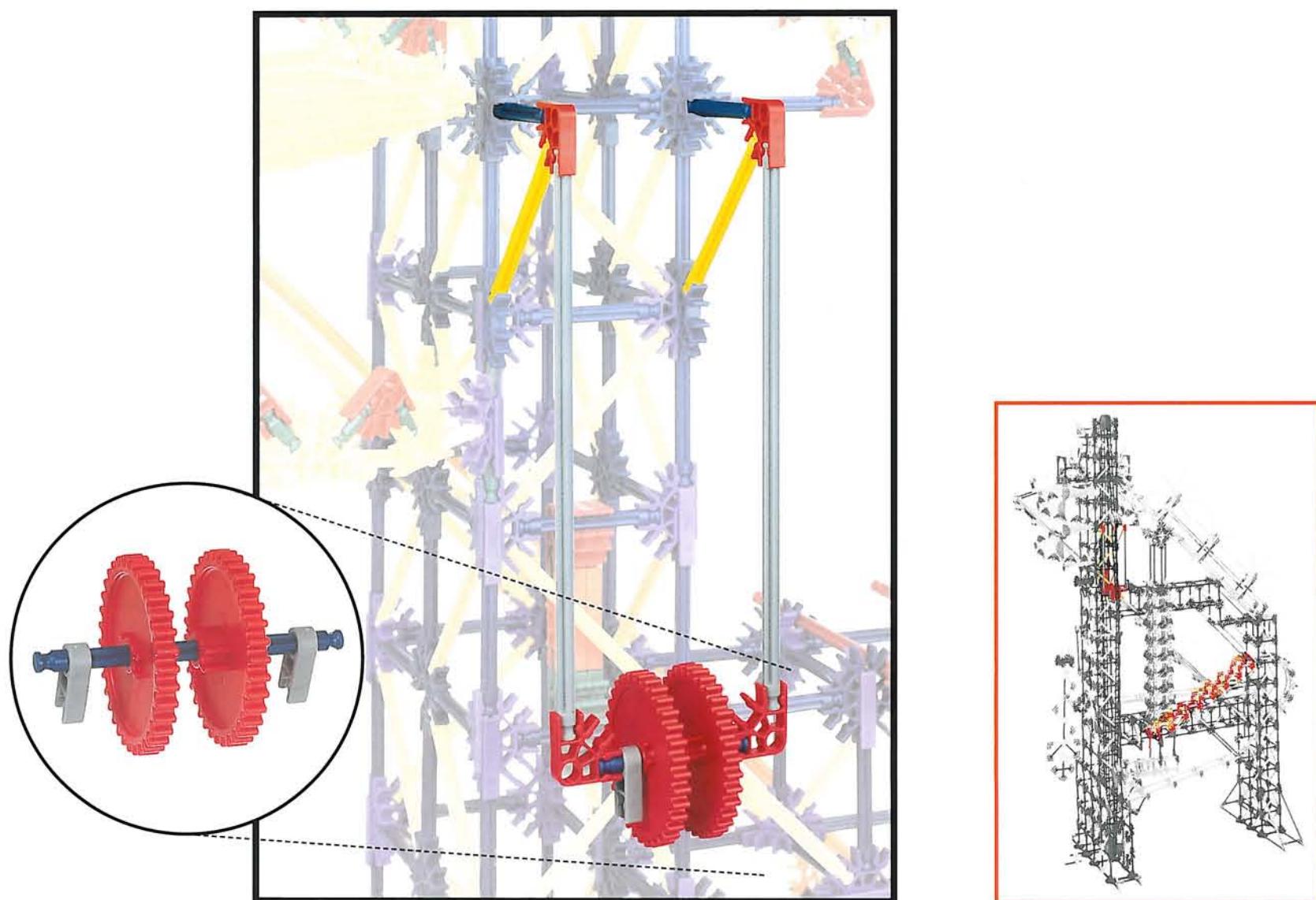
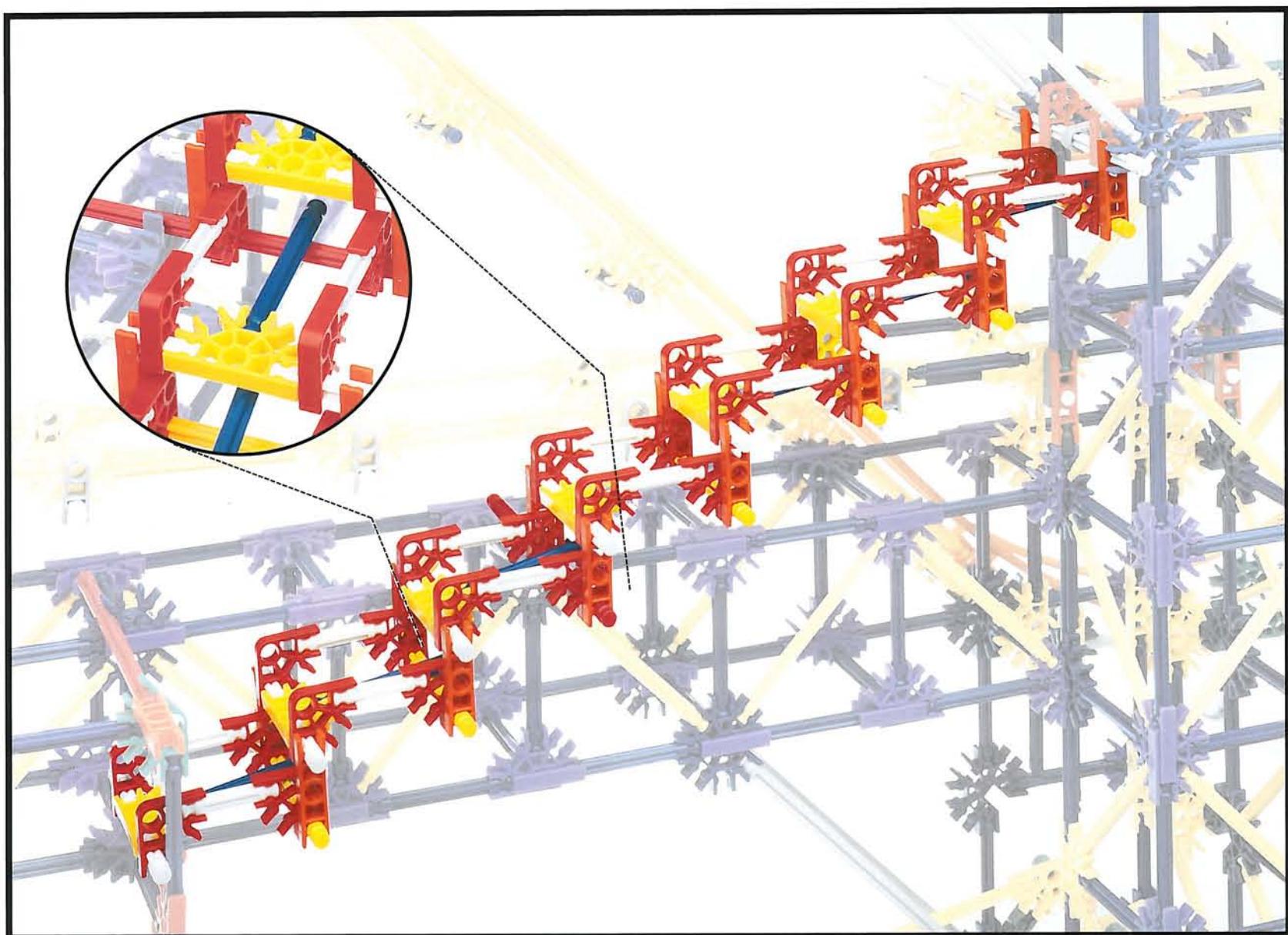


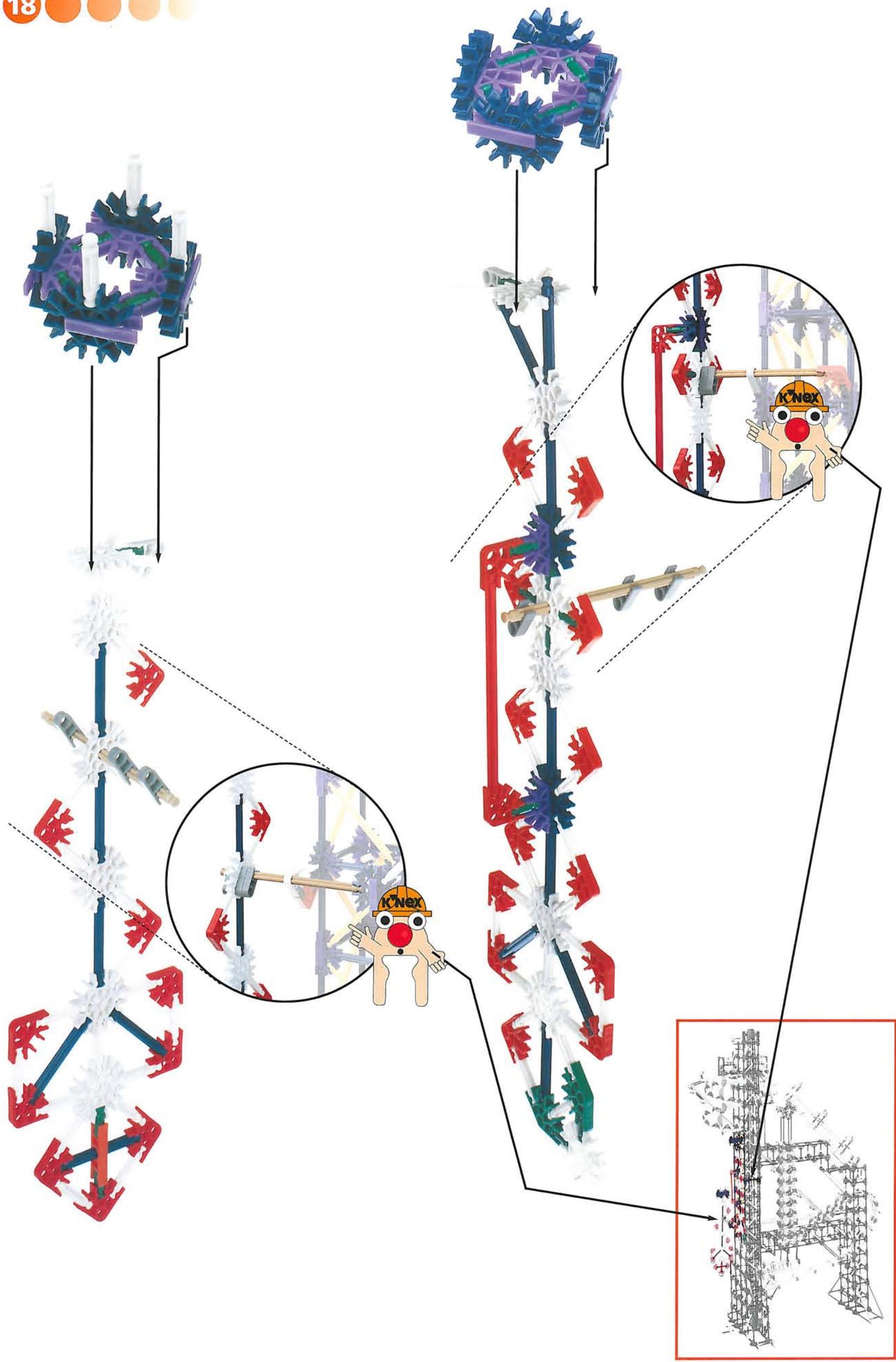
- USA GB Back
F Arrière
D Rückseite
E Lado posterior
P Parte de trás
I Lato posteriore
NL Achterkant
S Baksida
DK Bagside
N Baksiden
SF Takaa
G Πίσω
J 裏面

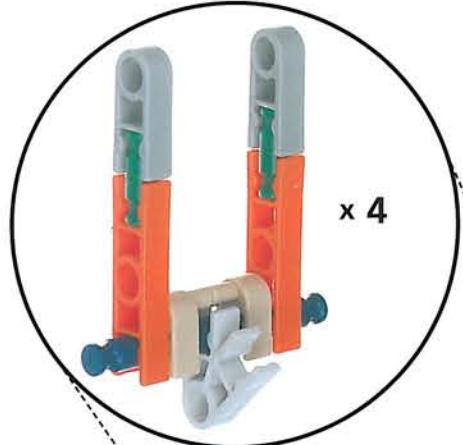
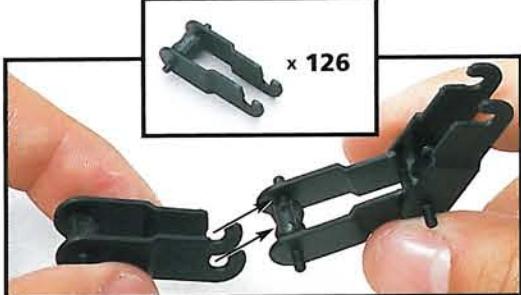






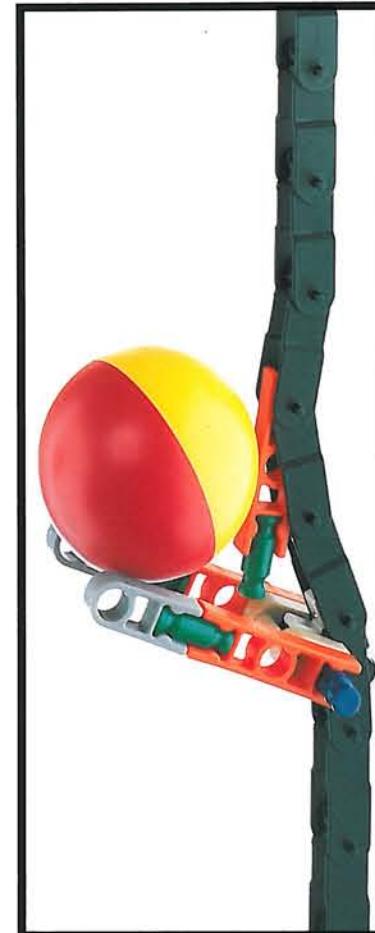






USA [GB] • Build chain first.
• Black Links must always be hooked together in the same direction.

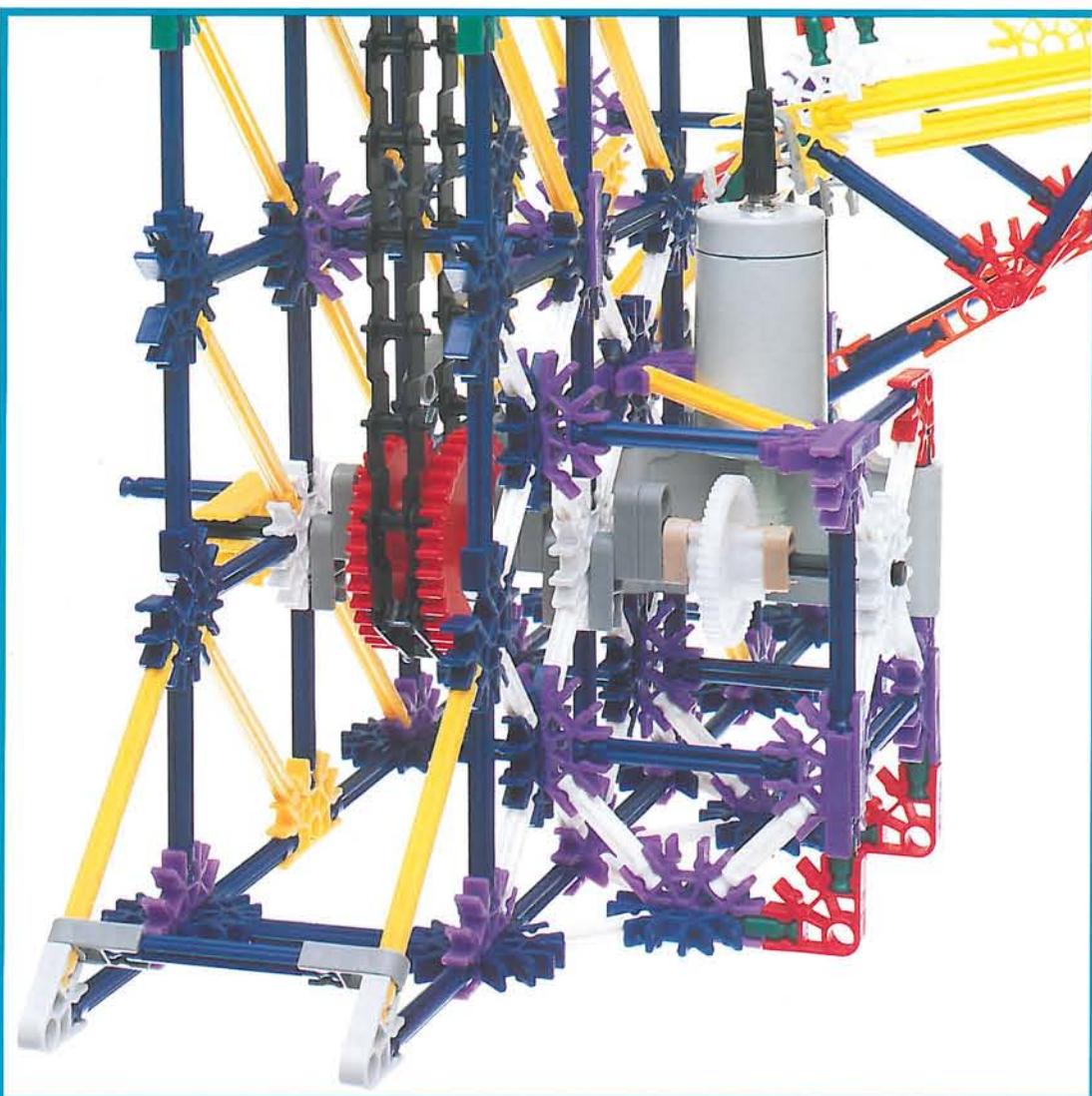
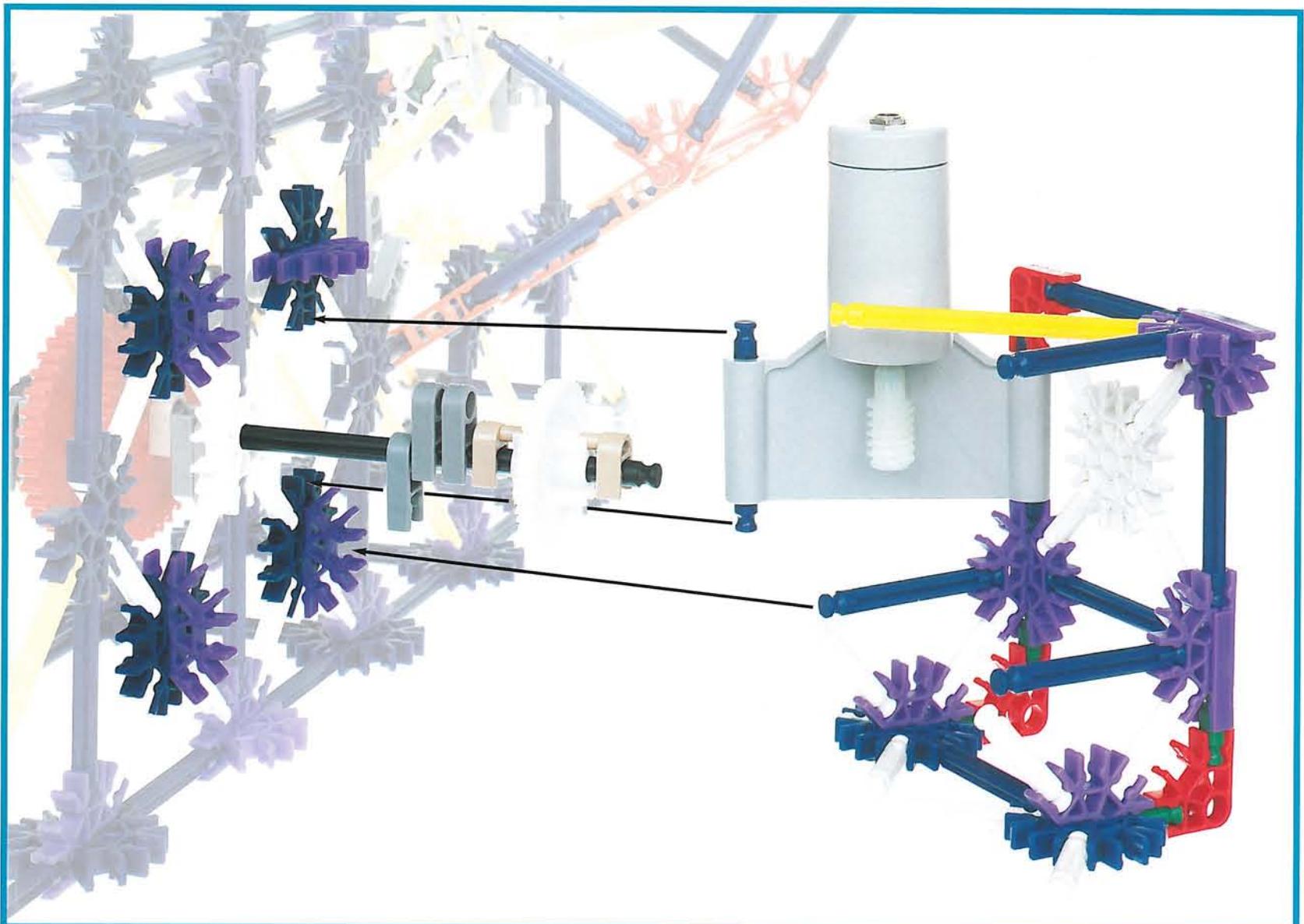
- F** • Construisez d'abord la chaîne.
• Les chaînes noires doivent toujours être reliées dans la même direction.
- D** • Bauen Sie die Kette zuerst.
• Die schwarzen Verbindungen müssen immer in der gleichen Richtung zusammengehakt sein.
- E** • Monta primero la cadena.
• Los eslabones negros deben engancharse siempre en el mismo sentido.
- P** • Construa a corrente em primeiro lugar.
• Os elos de cor preta deverão ser sempre engatados na mesma direção.
- I** • Costruite la catena per prima.
• Gli anelli neri vanno agganciati insieme nella stessa direzione.
- NL** • Bouw eerst de ketting.
• Zwarte schakels moeten altijd in dezelfde richting aan elkaar gehaakt worden.
- S** • Bygg kedjan först.
• Svarta länkar måste alltid hakas tillsammans i samma riktning.
- DK** • Byg kæden først.
• Sorte led skal altid hægtes sammen i samme retning.
- N** • Sett sammen kjettlingen først.
• Sorte ledd må alltid hektes sammen i den samme retningen.
- SF** • Rakenna ketju ensin.
• Mustat lenkit on aina liitetävä yhteen samaan suuntaan.
- G** • Κατασκευάστε την αλυσίδα πρώτα.
• Οι μαύροι συνδετικοί κρίκοι πρέπει να είναι πάντα αγκιστρωμένοι μαζί χατά την ίδια κατεύθυνση.
- J** • 初めにチェーンを組み立ててください。
• 黒いチェーンリンクは、フックをまっすぐにつなげていきます。



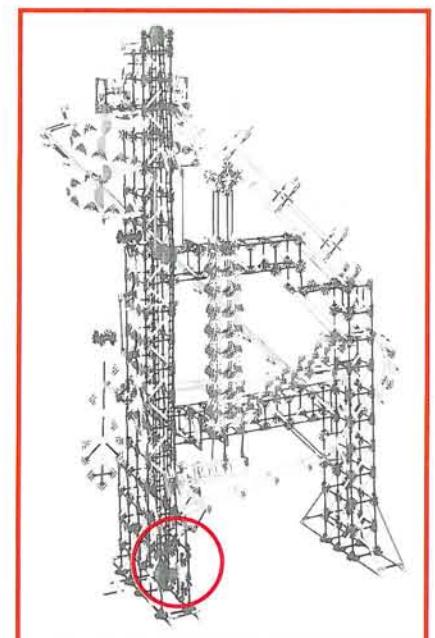
USA [GB] Center (centre) chain between two red Gears, so pick-up "arms" catch Balls.

- F** • Centrez la chaîne entre deux roues dentées rouges pour que les «bras» articulés puissent attraper les boules.
- D** • Zentrieren Sie die Kette zwischen zwei roten Zahnrädern, damit die „Greifarme“ die Bälle fangen können.
- E** • Centra la cadena entre dos ruedas dentadas rojas, de modo que los "brazos levantadores" puedan recoger las pelotas.
- P** • Coloque a cadeia na parte central, entre duas rodas dentadas de cor vermelha, para que os "braços" possam apanhar as bolas.
- I** • Centrate la catena tra due ingranaggi rossi, in modo che i bracci di carico afferrino le palline.
- NL** • Centreer de ketting tussen twee rode tandwielen zodat de pick-up "armen" de ballen vangen.
- S** • Placera kedjan mitt emellan två röda kuggjul så att "upphämtringsarmarna" kan fånga kulorna.
- DK** • Kæden sættes midt imellem de to røde gear, således at opsamlingsarmene fanger boldene.
- N** • Heng kjettingen midt imellom to røde tannhjul, slik at optaktsarmene tar imot ballene.
- SF** • Keskitä ketju kahden punaisen hammaspyörän väliin jotta nostovarret voivat tarttua palloihin.
- G** • Βάλτε την αλυσίδα στη μέση των δύο κόκκινων οδοντωτών τροχών, έτσι που οι περιουσλεκτικοί βραχίονες να πάνουν τις μπάλες.
- J** チェーンは2つの赤いギアの中央に置き、「アーム」がボールをキャッチできるようにします。





USA **GB** K'NEX Motor sold separately.
F Moteur K'NEX vendu séparément.
D Der K'NEX-Motor wird separat verkauft.
E El motor K'NEX se vende por separado.
P Motor K'NEX, vendido separadamente.
I Motore K'NEX venduto separatamente.
NL De K'NEX-motor wordt afzonderlijk geleverd.
S K'NEX-motorn säljes separat.
DK K'NEX motor solgt særskilt.
N K'NEX-motoren selges separat.
SF K'NEX-moottori myydään erikseen.
G Η μηχανή K'NEX πωλείται ξεχωριστά.
J K'NEXモーターは別売です。



USA GB BUILDING TIPS

- Be sure to put Rods in the correct slots of Connectors, so you have proper angles in your finished model.
- It's very important to position blue and purple Connectors in a specific direction. Pay close attention to the instructions, and position these Connectors horizontally or vertically exactly as they are shown. Push together tightly.
- Once the Balls are assembled, they cannot be taken apart.
- A Ball may occasionally fall off the model. This is normal, your Big Ball Factory is operating properly.
- If Balls get stuck, spread Connectors out to ends of Rods, so Balls roll smoothly through the area.
- Keep model on a level surface.

F CONSEILS D'ASSEMBLAGE

- Veillez à bien insérer les tiges dans les bonnes fentes des connecteurs pour avoir les angles souhaités une fois le modèle fini.
- L'orientation des connecteurs bleus et violets est très importante. Suivez soigneusement les instructions et placez ces connecteurs à l'horizontale ou à la verticale, exactement comme sur l'illustration. Enclenchez-les bien.
- Une fois les boules assemblées, elles ne peuvent plus être démontées.
- Il est normal qu'une boule tombe du modèle de temps à autre. Cela signifie que la grande usine à boules fonctionne correctement.
- Si les boules se bloquent, écartez les connecteurs aux extrémités des tiges pour que les boules puissent rouler librement.
- Le modèle doit être placé sur une surface plate.

D BAU-TIPS

- Achten Sie darauf, daß die Stangen an den Verbindungsstücken in die richtigen Schlitze eingesetzt werden, damit das fertige Modell die korrekten Winkel aufweist.
- Es ist sehr wichtig, die blauen und lila Verbindungsstücke in der korrekten Richtung anzuordnen. Beachten Sie die Anleitung genau, und positionieren Sie diese Verbindungsstücke genauso, wie sie abgebildet sind (entweder horizontal oder vertikal). Fest zusammendrücken.
- Nachdem die Bälle zusammengebaut sind, können sie nicht mehr auseinandergerissen werden.
- Gelegentlich kann ein Ball vom Modell fallen. Dies ist normal, und Ihre große Ballfabrik funktioniert richtig.
- Falls Bälle steckenbleiben, schieben Sie die Verbindungsstücke bis zu den Stangenenden, damit die Bälle ungehindert durch diesen Bereich rollen können.
- Stellen Sie das Modell auf einer waagerechten Fläche auf.

E SUGERENCIAS

- Asegúrate de colocar las varillas en las ranuras correctas de los conectores, de modo que el modelo, ya montado, tenga los ángulos adecuados.
- Es muy importante colocar los conectores azules y morados en el sentido correcto. Fijate bien en las instrucciones y coloca estos conectores horizontal o verticalmente, según te lo indique. Apriétalos bien.
- Una vez que has formado las pelotas, ya no las puedes separar.
- Es normal que a veces se caiga alguna de las pelotas. Esto no significa que el modelo esté mal montado.
- Si una de las pelotas queda inmovilizada, tira de los conectores hacia los extremos de las varillas. De ese modo, la pelota rodará sin dificultad.
- Coloca el modelo sobre una superficie plana.

P SUGESTÕES PARA A MONTAGEM

- Procure colocar as hastes nas fendas próprias dos dispositivos de ligação, a fim de obter ângulos correctos no modelo acabado.
- É muito importante orientar os dispositivos de ligação de cor azul e púrpura na direção correcta. Leia as instruções com muita atenção e coloque estes dispositivos de ligação na posição vertical ou horizontal, exactamente como são apresentados na respectiva fotografia. Encaixe-os com firmeza.
- Após as bolas serem montadas, não é possível voltar a desmontá-las.
- As bolas podem, de vez em quando, sair do modelo. Esta situação é normal e não significa que exista qualquer anomalia com a Big Ball Factory.
- Se alguma bola ficar entalada, abra os dispositivos de ligação até ao fim das hastes, para que as bolas possam rolar livremente para fora dessa área.
- Mantenha o modelo numa superfície nivelada.

I CONSIGLI PER LA COSTRUZIONE

- Assicuratevi di inserire le aste nei fori giusti dei connettori, in modo da ottenere le angolature corrette nel modello completato.
- È importante che posizionate i connettori azzurri e porpora in una direzione specifica. Prestate la massima attenzione alle istruzioni, e mettete questi connettori in posizione orizzontale o verticale secondo quanto illustrato. Premeteli insieme con fermezza.
- Una volta montate, le palline non possono più essere smontate.
- Se di quando in quando una pallina cade dal modello, non preoccupatevi: ciò non significa che il modello è stato montato male.
- Se le palline restano inceppate, spostate i connettori sulla parte più esterna delle aste, in modo che le palline possano scorrere liberamente in quella zona.
- Tenete il modello su una superficie piana.

NL BOUWTIPS

- Zorg ervoor dat je de stafjes in de juiste sleuven van de verbindingsstukken zet, zodat je de juiste hoeken krijgt in het voltooide model.
- Het is erg belangrijk dat je de blauwe en paarse verbindingsstukken in een specifieke richting plaatst. Volg de aanwijzingen zorgvuldig en plaats deze verbindingsstukken horizontaal of verticaal precies zoals getoond. Duw ze stevig in elkaar.
- Als de ballen eenmaal in elkaar zijn gezet, kunnen ze niet meer uit elkaar worden gehaald.
- Er kan af en toe een bal van het model afvallen. Dit is normaal en de Grote balfabriek werkt goed.
- Als een bal vast komt te zitten, spreid dan de verbindingsstukken uit tot de uiteinden van de stafjes, zodat de ballen gelijkmatig door dat gebied rollen.
- Zet het model altijd op een waterpas oppervlak.

S BYGGETIPS

- Se till att stängerna insätts i de rätta spåren i anslutningarna så att du får rätta vinklar i din färdiga modell.
- Det är mycket viktigt att de blå och lilafärgade anslutningarna placeras i rätt position. Följ anvisningarna noga, och placera dessa anslutningar horisontellt eller vertikalt precis som de visas i bilden. Tryck ihop ordentligt.
- När kulorna har sammansatta kan de inte tas isär.
- En kula kan ibland falla av modellen. Detta är normalt. Din stora kulfabrik fungerar som den ska.
- Om någon kula fastnar, kan du sprida anslutningarna utåt till ändarna på stängerna så att kulorna kan rulla rakt på.
- Ställ modellen på ett plant underlag.

DK BYGGETIPS

- Sørg for at stængerne kommer ind i de korrekte slidser på samlestykkerne, så den færdige model får de rigtige vinkler.
- Det er meget vigtigt, at de blå og lilla samlestykker holdes i en specifik retning. Følg nøje anvisningerne og hold samlestykkerne vandret eller lodret nøjagtigt som det er vist. Tryk dem fast sammen.
- Når boldene først er sat sammen, kan de ikke tages fra hinanden igen.
- Det kan ske, at en bold falder af modellen. Dette er normalt, og Den Store Boldfabrik fungerer som den skal.
- Hvis en bold sætter sig fast, rykkes samlestykkerne ud til spidsen af stængerne, så boldene kan rulle frit gennem området.
- Modellen skal stå på et jævnt underlag.

N BYGGETIPS

- Påsæt du stengene inn i de riktige sporene på koblingsstykke, slik at du får riktige vinkler på den ferdige modellen.
- Det er veldig viktig at de blå og lilla koblingsstykke settes på i riktig retning. Følg instruksjonene nøyde og sett disse koblingsstykke horisontalt eller vertikalt, akkurat slik det er vist. Press dem godt sammen.
- Når ballene først er satt sammen, kan de ikke tas fra hverandre igjen.
- En ball kan komme til å falle av modellen fra tid til annen. Dette er normalt, og Den store ballfabrikken din virker som den skal.
- Hvis ballene blir sittende fast, skyrer du koblingsstykke ut mot enden av stengene slik at ballene triller lett gjennom området.
- Sett modellen på et plant underlag.

SF RAKENNUSVINKKEJÄ

- Muista panna sauvalt liittimien oikeisiin reikiin jotta valmiissa mallissa on oikea kulma.
- On hyvin tärkeää sijoittaa siniset ja purpuranpunaiset liittimet määrittyyn suuntaan. Noudata ohjeita huolellisesti ja sijoita nämä liittimet vaaka-suoraan tai pystysuoraan täsmälleen kuvan osittamalla tavalla. Työnnä yhteen tiukasti.
- Kun pallot on pantu kokoon, niitä ei saa ottaa erilleen.
- Pallo voi joskus pudota pois mallista. Tämä on normaalista ja iso pallotehdas toimii oikein.
- Jos pallot juuttuvat kiinni, levitä liittimiä ulospäin sauvojen päiden suuntaan, jotta pallot pyörivät tasaisesti alueen läpi.
- Pidä malli tasaisella pinnalla.

G ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδετικοί όγρδοι βρίσκονται στη σωστή θέση των συνδετικών τεμαχίων, έτσι ώστε να έχετε το σωστό σχήμα στο συναρμολογημένο μοντέλο.
- Η τοποθέτηση των μπλε και μωβ συνδετικών τεμαχίων κατά μία συγκεκριμένη κατεύθυνση είναι πολύ σημαντική. Δώστε μεγάλη προσοχή στις οδηγίες, και τοποθετήστε αυτά τα συνδετικά τεμάχια οριζόντια ή κάθετα ακριβώς δύνατος στο σχήμα. Πλέστε τα μαζί σφιχτά.
- Όταν οι μπλάσιες έχουν συναρμολογηθεί, δεν μπορείτε να τις αποσυναρμολογήσετε.
- Μία μπλάσια μπορεί να πέσει περιστασιακά από τη θέση της στο μοντέλο. Αυτό είναι συνηθισμένο, και το Μεγάλο Εργοστάσιο με Μπλάσιες λειτουργεί κανονικά.
- Αν οι μπλάσιες κολλήσουν, απλώστε τα συνδετικά τεμάχια στις άκρες των συνδετικών όγρδων, έτσι ώστε οι μπλάσιες να κυλήσουν ομαλά.
- Βάλτε το μοντέλο σε επίπεδη επιφάνεια.

J 組み立て上の注意

- 完成モデルが正しい角度を保つよう、ロッドはコネクタの適切なスロットに差し込むようにしてください。
- ブルーとパープルのコネクタは、必ず適切な角度で取り付けてください。説明書をよく見て、図のように水平または直角に正しくコネクタを取り付けてください。取り付けの際には、しっかりと押し込むようにしてください。
- 一度組み立てられたボールは分解することができません。
- ボールがモデルから落ちる場合がありますが、これは正常で、ビッグボールファクトリーは正しく設計されています。
- ボールが転がらない場合、コネクタをロッドの両端まで移動し、ボールがそのエリアをスムーズに転がるようにします。
- モデルは平らな場所に置いてください。

K'NEX is a registered trademark of K'NEX Industries, Inc.
Printed in the USA on recycled paper. 1-800-KID-KNEX (USA only)

K'NEX is a registered trademark of K'NEX Industries, Inc.
K'NEX International, Century House, Station Way, Cheam, Surrey, SM3
8SW, United Kingdom. FREEPHONE 0800 834938 (UK only)
Printed in the USA on recycled paper.

K'NEX är ett registrerat varumärke av K'NEX Industries, Inc.
Hasbro Sweden AB, Johanneslundsvägen 2, Business Campus, S-194 81
Upplands Väsby.
Tryckt i USA på återvunnet papper.

K'NEX er et registrert varemerke, der tilhører K'NEX Industries, Inc.
Hasbro Denmark A/S, Ejby Industrievæj 40, DK-2600 Glostrup.
Trykt i USA på genbrugspapir.

K'NEX er et registrert varemerke som tilhører K'NEX Industries, Inc.
Hasbro Norway AS, Nye Vakås Vei 64, N-1360 Nesbru.
Trykt i USA på gjenvunnet papir.

K'NEX on K'NEX Industries, Inc. rekisteröimä tavaramerkki.
Hasbro Finland OY, Vattuniemenranta 2, SF-00210 Helsinki.
Painettu USA:ssa uusiopaperille.

K'NEX est une marque déposée de K'NEX Industries, Inc.
K'NEX France, ZA de la Plaisse, 73370 Le Bourget-du-Lac.
Hasbro (Schweiz) AG, Alte Bremgartenstrasse 2, CH-8965 Berikon and
S.A. Hasbro N.V., Riverside Business Park - Spey House, Bld International
55/4 Internationale Laan, Bruxelles 1070 Brussel.
Imprimé aux États-Unis sur papier recyclé.

K'NEX is een handelsmerk van de K'NEX Industries, Inc.
Hasbro B.V., Smart Business Park, Kanaalweg 16 G, 3526 KL Utrecht.
S.A. Hasbro N.V., Riverside Business Park - Spey House, Bld International
55/4 Internationale Laan, Bruxelles 1070 Brussel.
In Amerika op kringlooppapier gedrukt.

K'NEX ist ein eingetragenes Warenzeichen der K'NEX Industries, Inc.
K'NEX GmbH, Waldstraße 49, 90763 Fürth.
Hasbro (Schweiz) AG, Alte Bremgartenstrasse 2, CH-8965 Berikon.
Gedruckt in den USA auf Recyclingpapier.

K'NEX è un marchio di fabbrica registrato della K'NEX Industries, Inc.
Stampato negli USA su carta riciclata.

K'NEX es una marca registrada de K'NEX Industries, Inc.
Distribuido en España por M.B. España S.A. Apartado de Correos 133
Quart de Poblet-Valencia. N.I.F. A-46156444; R.I. 6170.
Los colores de los componentes pueden diferir de los indicados en la
caja. Recomendamos que guarde nuestra dirección por si le es necesaria
más adelante.
Impreso en Estados Unidos en papel reciclado.

K'NEX é uma marca registada da K'NEX Industries, Inc.
Distribuído em Portugal por HASBRO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE
JOGOS E BRINQUEDOS LDA, Rua Melo e Sousa, Bloco 2, Estoril Garden,
2765 Estoril. NIF 502949546.
As cores dos componentes podem diferir das indicadas na caixa.
Recomendamos que anotem a nossa morada para futura referência.
Impresso nos Estados Unidos em papel reciclado.

Το K'NEX είναι σήμα κατατεθέν της K'NEX Industries, Inc.
Τυποθήκη στις Ηνωμένες Πολιτείες σε ανακυκλωμένο χαρτί.

K'NEXはK'NEX Industries, Inc. の登録商標です。
リサイクル紙使用



⚠ WARNING:

CHOKING HAZARD – Small Parts.
Not for Children under 3 years.

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger d'étouffement. Pièces de petite taille.
Ne pas donner aux enfants de moins de 3 ans.

©1995 K'NEX Industries Inc., Hatfield, PA 19440-0700

K'NEX is a registered trademark of K'NEX Industries, Inc. Manufactured under U.S. Patents 5,061,219, 5,137,486, 5,199,919, 5,238,438, 5,350,331, 5,368,514, 5,421,762, 5,427,559 and 5,423,707. Other U.S. and foreign patents pending.

Conforms to the Requirements of ASTM Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety F963-95.